

**Kárpátaljai nyelvpedagógiai kiadványok**  
**Transcarpathian language pedagogy publications**  
**Закарпатські видання з мовної педагогіки**

**Válogatott kárpátaljai nyelvpedagógiai bibliográfia**  
**Selected Transcarpathian language pedagogy**  
**bibliography**  
**Вибрана бібліографія з закарпатської мовної**  
**педагогіки**

**I. kötet**

**Szerkesztők:**

**Huszi Ilona, Hladonik Gergely,**

**Nagy-Kolozsvári Enikő**

ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІМЕНІ  
ФЕРЕНЦА РАКОЦІ ІІ  
II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA

Кафедра філології  
Filológia Tanszék



**Válogatott kárpátaljai nyelvpedagógiai bibliográfia**  
**Selected Transcarpathian language pedagogy bibliography**  
**Вибрана бібліографія з закарпатської мовної педагогіки**

**I. kötet**

Szerkesztők: Huszti Ilona, Hladonik Gergely, Nagy-Kolozsvári Enikő

Editors: Ilona Huszti, Gergely Hladonik, Enikő Nagy-Kolozsvári

Редактори: Ілона Густі, Гергель Гладоник, Еніке Надь-Коложварі

Berehove 2024

Цей том є першою частиною серії видань, присвячених мовній педагогіці Закарпаття ХХІ століття. Містить вибрану бібліографію, яку складено з метою зібрати й упорядкувати праці авторів із Закарпаття, які сприяють розумінню теоретичних і практичних питань викладання та вивчення мови.

Затверджено до використання у навчальному процесі на засіданні кафедри філології ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ (протокол №105 від 14. 08. 2024 року)

Розглянуто та рекомендовано Радою із забезпечення якості вищої освіти Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ (протокол №22 від 26. 08. 2024 року)

Рекомендовано до видання у електронній формі (PDF) рішенням Вченої ради Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ (протокол №7 від 28. 08. 2024 року)

Підготовлено до видання у електронній формі (PDF) кафедрою філології спільно з Видавничим відділом Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ

#### **Розробники:**

Ілона ГУСТІ – доктор філософії, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ  
Гергель ГЛАДОНИК – магістр філології, викладач кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ  
Еніке НАДЬ-КОЛОЖВАРІ – магістр філології, ст.викладач кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ

#### **Редактори:**

Адальберт БАРАНЬ – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ  
Ілона ЛЕХНЕР – доктор філософії, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ

Відповідальні за випуск:

Аніко БЕРЕГСАСІ – доктор габілітований у галузі гуманітарних наук, доцент, завідувач та професор кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці ІІ

Олександр ДОБОШ – начальник Видавничого відділу ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ

За зміст посібника відповідальність несуть укладачі.

Видавництво: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці ІІ (адреса: пл. Кошута 6, м. Берегове, 90202. Електронна пошта: [foiskola@kmf.uz.ua](mailto:foiskola@kmf.uz.ua))

© Ілона Густі, Гергель Гладоник, Еніке Надь-Коложварі 2024

© Кафедра філології ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ, 2024

Ez a kötet az első része annak a kiadványsorozatnak, amely a 21. századi kárpátaljai nyelvpedagógiával hivatott foglalkozni. Egy válogatott bibliográfiát tartalmaz, amelynek összeállításával az volt a célunk, hogy összegyűjtsük és rendszerezzük azokat a műveket, amelyek a kárpátaljai szerzők tollából származnak, és amelyek hozzájárulnak az idegennyelv-oktatás és -tanulás elméleti és gyakorlati kérdéseinek megértéséhez.

Az oktatási folyamatban történő felhasználását jóváhagyta a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszéke  
(2024. augusztus 14., 105. számú jegyzőkönyv).

Megjelentetésre javasolta a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Minőségbiztosítási Tanácsa  
(2024. augusztus 26., 22. számú jegyzőkönyv).

Elektronikus formában (PDF fájlformátumban) történő kiadásra javasolta a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Tudományos Tanácsa  
(2024. augusztus 28., 7. számú jegyzőkönyv).

Készült elektronikus formában (PDF) a Filológiai Tanszék és a Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Kiadói Osztályának együttműködésével II.

#### **Szerkesztők:**

HUSZTI Ilona, PhD, docens, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékének docense

HLADONIK Gergely - a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékének oktatója

NAGY-KOLOZSVÁRI Enikő – a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékének adjunktusa

#### **Szakmai lektorok:**

Dr. Bárány Béla – PhD, docens, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékének docense

Dr. Lechner Ilona – PhD, docens, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékének docense

A kiadásért felelnek:

Dr. habil. BEREGSZÁSZI Anikó – PhD, docens, habilitált nyelvészdoktor, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékének tanszékvezető professzora

DOBOS Sándor – a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Kiadói Részlegének vezetője

A segédlet tartalmáért kizárólag a jegyzet szerkesztői felelnek.

Kiadó: a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola (cím: 90 202, Beregszász, Kossuth tér 6. E-mail: [foiskola@kmf.uz.ua](mailto:foiskola@kmf.uz.ua))

© Huszti Ilona, Hladonik Gergely, Nagy-Kolozsvári Enikő 2024

© A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszéke, 2024

## Table of Contents

ELŐSZÓ AZ ELSŐ KÖTETHEZ.....	14
FOREWORD TO THE FIRST VOLUME.....	16
ΠΕΡΕΔΜΟΒΑ ΔΟ ΠΕΡΙΠΟΓΟ ΤΟΜΥ .....	18
Part 1 Bibliography in alphabetical order by author .....	20
Part 2 Bibliography by Topics .....	61
1. Foundations of Language Teaching and Learning .....	61
<i>Bilingualism and multilingualism</i> .....	61
<i>Identity and language learning</i> .....	62
<i>Language context</i> .....	63
<i>Language learning strategies</i> .....	63
<i>Language repertoire</i> .....	66
<i>Motivation</i> .....	66
<i>Second language learning</i> .....	68
<i>Stereotypes and attitudes to foreign languages</i> .....	68
<i>The role of age in language learning</i> .....	70
2. Curriculum and Instructional Design .....	71
<i>CLIL (Content and Language Integrated Learning)</i> .....	71
<i>Competences</i> .....	71
<i>Distance learning and quaranteaching</i> .....	72
<i>Foreign language curriculum</i> .....	75
<i>Games and gamification</i> .....	76
<i>Methodology of language teaching</i> .....	77
<i>Literature in language teaching and learning</i> .....	77
<i>Storytelling and stories</i> .....	81
<i>Teaching grammar</i> .....	81
<i>Teaching vocabulary and dictionaries</i> .....	81

<i>The textbook</i> .....	83
<i>Technology use in the English classroom</i> .....	83
<i>Professional identity</i> .....	86
<b>3. Language Skills Development</b> .....	89
<i>Language skills (listening, speaking, reading, writing)</i> .....	89
<i>Pronunciation</i> .....	93
<b>4. Teacher Education and Professional Development</b> .....	94
<i>EFL teacher training and the teaching practicum</i> .....	94
<i>Language proficiency level of English teachers</i> .....	97
<i>Novice teachers</i> .....	98
<i>Teacher motivation</i> .....	98
<i>Student teachers' beliefs</i> .....	100
<b>5. Assessment and Evaluation</b> .....	101
<i>Assessment</i> .....	101
<i>Error correction</i> .....	101
<i>English school-leaving exam</i> .....	101
<i>Successful/unsuccessful language learners</i> .....	102
<b>6. Sociocultural Aspects and Contexts</b> .....	103
<i>Country studies and learning the target culture</i> .....	103
<i>Impact of the war: on learning habits</i> .....	103
<i>Language school experience in Transcarpathia</i> .....	104
<i>Teaching English as a Foreign Language and Ukrainian as a Second Language in Transcarpathia</i> .....	104
<i>Ukrainian as a Second Language</i> .....	106
<i>Hungarian as a foreign language</i> .....	107
<i>Translanguaging</i> .....	108
<i>Bilingual mental lexicon</i> .....	109
<i>Language attrition</i> .....	109

<b>7. Sociocultural Aspects and Contexts</b> .....	110
<i>Learner variables/individual learner differences</i> .....	110
<i>Young and very young learners</i> .....	110
<i>Homework</i> .....	111
<b>8. Research and Theoretical Perspectives</b> .....	113
<i>Researching EFL</i> .....	113
<i>Linguistic and pedagogical problem</i> .....	113
<i>Miscellaneous</i> .....	114
<b>Part 3 Study guides for college students</b> .....	115

## Tartalomjegyzék

ELŐSZÓ AZ ELSŐ KÖTETHEZ.....	15
FOREWORD TO THE FIRST VOLUME.....	17
ПЕРЕДМОВА ДО ПЕРШОГО ТОМУ .....	18
1. rész Bibliográfia szerzők szerinti betűrendben .....	20
2. rész Bibliográfia témák szerint .....	62
1. A nyelvtanítás és nyelvtanulás alapjai.....	62
<i>Kétnyelvűség és többnyelvűség.....</i>	62
<i>Identitás és nyelvtanulás.....</i>	64
<i>Nyelvi közeg .....</i>	65
<i>Nyelvtanulási stratégiák .....</i>	67
<i>Nyelvi repertoár .....</i>	67
<i>Motiváció.....</i>	67
<i>Második nyelv tanulása .....</i>	69
<i>Sztereotípiák és az idegen nyelvekkel kapcsolatos attitűdök .....</i>	69
<i>Az életkor szerepe a nyelvtanulásban.....</i>	72
2. Tanterv és oktatástervezés.....	73
<i>CLIL (tartalom- és nyelvi integrált tanulás).....</i>	73
<i>Kompetenciák .....</i>	73
<i>Távoktatás és karantén idején való tanítás .....</i>	74
<i>Idegen nyelvi tanterv.....</i>	77
<i>Játékok és játékosítás.....</i>	78
<i>A nyelvtanítás módszertana.....</i>	77



<i>Irodalom a nyelvtanításban és a nyelvtanulásban</i> .....	79
<i>Mesélés és történetek</i> .....	83
<i>A nyelvtan tanítása</i> .....	83
<i>Szókincstanítás és a szótárak</i> .....	83
<i>A tankönyv</i> .....	85
<i>A technológia használata az angol tanórákon</i> .....	85
<i>Szakmai identitás</i> .....	88
<b>3. Nyelvi készségek fejlesztése</b> .....	<b>88</b>
<i>Nyelvi készségek (olvasás, írás, beszédértés, beszéd)</i> .....	91
<i>Kiejtés</i> .....	95
<b>4. Tanárképzés és szakmai fejlődés</b> .....	<b>96</b>
<i>Az idegennyelv-tanárképzés és a tanítási gyakorlat</i> .....	96
<i>Az angoltanárok nyelvtudási szintje</i> .....	100
<i>Kezdő tanárok</i> .....	101
<i>A tanári motiváció</i> .....	101
<i>A tanárjelöltek meggyőződései</i> .....	102
<b>5. Értékelés</b> .....	<b>103</b>
<i>Értékelés</i> .....	103
<i>Hibajavítás</i> .....	103
<i>Angol érettségi vizsga</i> .....	103
<i>Sikeres/nem sikeres nyelvtanulók</i> .....	104
<b>6. Szociokulturális szempontok és kontextusok</b> .....	<b>105</b>
<i>Országismeret / a célkultúra megismerése</i> .....	105

<i>A háború hatása a tanulási szokásokra .....</i>	105
<i>Nyelviskolai tapasztalatok Kárpátalján.....</i>	106
<i>Angol mint idegen nyelv és ukrán mint második nyelv tanítása Kárpátalján .....</i>	106
<i>Az ukrán mint második nyelv .....</i>	108
<i>A magyar mint idegen nyelv .....</i>	109
<i>Transzlingválás .....</i>	110
<i>Kétnyelvű mentális lexikon.....</i>	111
<b>7. Szociokulturális aspektusok és kontextusok .....</b>	<b>112</b>
<i>Tanulói változók/egyéni tanulói különbségek .....</i>	112
<i>Fiatal és kisgyermekkorú nyelvtanulók .....</i>	112
<i>Házi feladat .....</i>	113
<b>8.Kutatási és elméleti szempontok .....</b>	<b>115</b>
<i>Az angol mint idegen nyelv kutatása.....</i>	115
<i>Nyelvészeti és pedagógiai probléma .....</i>	115
<i>Különféle .....</i>	116
<b>3. rész Oktatási segédletek főiskolás hallgatóknak .....</b>	<b>117</b>

## Зміст

<b>ELŐSZÓ AZ ELSŐ KÖTETHEZ.....</b>	<b>15</b>
<b>FOREWORD TO THE FIRST VOLUME.....</b>	<b>17</b>
<b>ПЕРЕДМОВА ДО ПЕРШОГО ТОМУ .....</b>	<b>18</b>
<b>Частина 1 Бібліографія в алфавітному порядку авторів .....</b>	<b>20</b>
<b>Частина 2 Бібліографія за темами .....</b>	<b>62</b>
<b>1. Основи викладання та вивчення мови.....</b>	<b>62</b>
<i>Двомовність і багатомовність .....</i>	<i>62</i>
<i>Ідентичність і вивчення мови .....</i>	<i>64</i>
<i>Мовний контекст .....</i>	<i>65</i>
<i>Стратегії вивчення мови .....</i>	<i>67</i>
<i>Мовний репертуар.....</i>	<i>67</i>
<i>Мотивація .....</i>	<i>67</i>
<i>Вивчення другої мови .....</i>	<i>69</i>
<i>Стереотипи та ставлення до іноземних мов.....</i>	<i>69</i>
<i>Роль віку у вивченні мови .....</i>	<i>72</i>
<b>2. Навчальна програма та планування навчального процесу .....</b>	<b>73</b>
<i>CLIL (Інтегроване навчання змісту та мови) .....</i>	<i>73</i>
<i>Компетенції .....</i>	<i>73</i>
<i>Дистанційне навчання та викладання у період карантину .....</i>	<i>74</i>
<i>Навчальна програма з іноземних мов.....</i>	<i>77</i>
<i>Ігри та гейміфікація .....</i>	<i>78</i>
<i>Методика викладання іноземної мови .....</i>	<i>79</i>

<i>Література у викладанні та вивченні мови</i> .....	79
<i>Розповіді та історії</i> .....	83
<i>Навчання граматики</i> .....	83
<i>Викладання лексики та словники</i> .....	83
<i>Підручник</i> .....	85
<i>Використання технологій на уроці англійської мови</i> .....	85
<i>Професійна ідентичність</i> .....	88
<b>3. Розвиток мовних навичок</b> .....	<b>91</b>
<i>Мовні навички (читання, письмо, аудіювання, говоріння)</i> .....	91
<i>Вимова</i> .....	95
<b>4. Підготовка та професійний розвиток вчителів</b> .....	<b>96</b>
<i>Підготовка вчителів англійської мови та навчальна практика</i> ..	96
<i>Рівень володіння мовою викладачів англійської мови</i> .....	100
<i>Вчителі-початківці</i> .....	101
<i>Мотивація вчителя</i> .....	101
<i>Переконання студентів-вчителів</i> .....	102
<b>5. Оцінка знання учнів</b> .....	<b>103</b>
<i>Оцінка</i> .....	103
<i>Виправлення помилок</i> .....	103
<i>Випускний іспит з англійської мови</i> .....	103
<i>Успішні та неуспішні студенти, які вивчають мову</i> .....	104
<b>6. Соціокультурні аспекти та контексти</b> .....	<b>105</b>
<i>Країнознавство / вивчення цільової культури</i> .....	105

<i>Вплив війни на звички до навчання .....</i>	<b>105</b>
<i>Досвід навчання в мовній школі на Закарпатті .....</i>	<b>106</b>
<i>Викладання англійської як іноземної мови та української як другої мови на Закарпатті.....</i>	<b>106</b>
<i>Українська як друга мова.....</i>	<b>108</b>
<i>Угорська мова як іноземна .....</i>	<b>109</b>
<i>Транслінгвалізм.....</i>	<b>110</b>
<i>Двомовний ментальний лексикон .....</i>	<b>111</b>
<b>7. Соціокультурні аспекти та контексти .....</b>	<b>112</b>
<i>Індивідуальні відмінності учня .....</i>	<b>112</b>
<i>Учні середнього та молодшого шкільного віку.....</i>	<b>112</b>
<i>Домашнє завдання.....</i>	<b>113</b>
<b>8. Дослідження та теоретичні перспективи.....</b>	<b>115</b>
<i>Дослідження англійської як іноземної мови .....</i>	<b>115</b>
<i>Лінгвопедагогічна проблема.....</i>	<b>115</b>
<i>Різне.....</i>	<b>116</b>
<b>Частина 3 Навчальні посібники для студентів .....</b>	<b>117</b>

## ELŐSZÓ AZ ELSŐ KÖTETHEZ

Ez a kötet az első része annak a kiadványsorozatnak, amely a 21. századi kárpátaljai nyelvpedagógiával hivatott foglalkozni. Egy válogatott bibliográfiát tartalmaz, amelynek összeállításával az volt a célunk, hogy összegyűjtsük és rendszerezzük azokat a műveket, amelyek a kárpátaljai szerzők tollából származnak, és amelyek hozzájárulnak az idegennyelv-oktatás és -tanulás elméleti és gyakorlati kérdéseinek megértéséhez. Egy ilyen jellegű munka szükségességére az hívta fel a figyelmünket, hogy diákjaink sokszor tanácstalanul állnak a szakmunkájukhoz szükséges kárpátaljai helyi viszonyokra vonatkozó szakirodalom felkeresése előtt. Ezért is döntöttünk a bibliográfia összeállítása mellett.

A kötet három részre oszlik: az elsőben szerzők szerinti ábécérendben jelenítjük meg a válogatott tételeket, míg a másodikban azon témák szerint adjuk meg őket, amelyekkel a publikációk foglalkoznak. Nyolc általános témakörön belül 48 különböző témát jelöltünk ki, amelyeket a kárpátaljai nyelvpedagógiai publikációk tanulmányoznak. A harmadik részben található a nyelvoktatás és nyelvtanulás kérdéseiről főiskolai hallgatónak szóló oktatási segédanyagok listája, amelyek a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékén készültek az utóbbi öt évben. Összesen 33, túlnyomóan angol nyelvű tételről van szó, amelyek segítséget nyújtanak többek között a nyelvtan, a hangtan, az irodalom, az oktatásmódszertan tanulmányozásában.

Az irodalomjegyzék összeállítása során az APA 6. kiadásának szabványát követtük. A válogatásban olyan művek szerepelnek, amelyek a kárpátaljai szerzők munkái közül kerültek ki, illetve helyet kaptak kárpátaljai vonatkozású tanulmányok. Különös figyelmet fordítottunk azokra a szakcikkekre, amelyek a *Közoktatás* című folyóiratban jelentek meg, amely a Kárpátaljai Magyar Pedagógusszövetség szaklapjaként 30 éve szolgál a szakmai közösség tájékoztatására. Emellett az *Acta Beregsasiensis*, a *Acta Academiae Beregsasiensis*, *Philologica* (B kategóriájú ukrainai szaklap), valamint a *LIMES* című kiadványokban (mindhárom a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola szaklapjai) publikált tanulmányok is jelentős helyet kaptak a bibliográfiában.

Egyes tanulmányok vegyes témájuk miatt két különböző kategóriában is szerepelnek a kötetben. A válogatásban található tanulmányok közül számos elméleti, valamint empirikus kutatást bemutató munka is helyet kapott, és ezek

összegyűjtése során igyekeztünk a lehető legteljesebb képet nyújtani a terület legfontosabb fejleményeiről.

Ezzel a kötettel reméljük, hogy hozzájárulhatunk a kárpátaljai nyelvpedagógiai szakirodalom feltérképezéséhez és a további kutatások ösztönzéséhez.

Beregszász, 2024. augusztus 12.

*A szerkesztők*

## FOREWORD TO THE FIRST VOLUME

This volume is the first part of a series of publications dedicated to 21st-century Transcarpathian language pedagogy. It contains a selected bibliography, which has been compiled with the aim of collecting and organising works by authors from Transcarpathia that contribute to the understanding of theoretical and practical issues of foreign language teaching and learning. The need for such a work has been brought to our attention by the fact that our students are often at a loss to find the literature on local conditions in Transcarpathia that they need for their project work, bachelor or graduation theses. This is why we decided to compile a bibliography.

The volume is divided into three sections: the first presents the selected items alphabetically by author, while the second lists them according to the topics covered by the publications. Within eight general themes, we have identified 48 different topics studied in Transcarpathian language pedagogical publications. The third section contains a list of teaching aids on issues of language teaching and learning for college students, produced at the Department of Philology of the Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education in the last five years. In total, there are 33 items, predominantly in English, which help in the study of grammar, phonetics, literature, methodology, etc.

In compiling the bibliography, we followed the standards of the 6th edition of the APA. The selection includes works by authors from Transcarpathia, as well as studies with a Transcarpathian connection. Particular attention was paid to articles published in the journal *Közoktatás*, which, as the professional journal of the Transcarpathian Hungarian Pedagogical Association, has been serving the professional community for 30 years. In addition, studies published in *Acta Beregsasiensis*, *Acta Academiae Beregsasiensis*, *Philologica* (a category B journal) and *LIMES* (all three are journals of the Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education) also have a significant place in the bibliography.

Some studies are included in two different categories/topics due to their mixed subject matter. The selection of studies includes a number of theoretical and



empirical research papers, which have been collected in order to provide the most complete picture of the most crucial developments in the field.

With this volume, we hope to contribute to the mapping of the literature on language pedagogy in Transcarpathia and to stimulate further research.

Berehove, 12 August, 2024.

*The Editors*

## ПЕРЕДМОВА ДО ПЕРШОГО ТОМУ

Цей том є першою частиною серії видань, присвячених мовній педагогіці Закарпаття ХХІ століття. Містить вибрану бібліографію, яку складено з метою зібрати й упорядкувати праці авторів із Закарпаття, які сприяють розумінню теоретичних і практичних питань викладання та вивчення мови. На необхідність такої роботи звернув увагу той факт, що наші студенти часто не можуть знайти літературу про місцеві умови Закарпаття, необхідну для проектної, бакалаврської чи дипломної роботи. Тому ми вирішили скласти бібліографію.

Видання поділене на три розділи: у першому представлено відібрані матеріали в алфавітному порядку за авторами, а в другому - за темами, які висвітлюються в публікаціях. У межах восьми загальних тем ми виділили 48 різних тем, які вивчаються в закарпатських лінгво-педагогічних виданнях. Третій розділ містить перелік навчально-методичних посібників з питань викладання та вивчення мови для студентів педагогічних інститутів, підготовлених на Кафедрі філології факультеті Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II за останні п'ять років. Загалом це 33 позиції, переважно англійською мовою, які допомагають у вивченні граматики, фонетики, літератури, методики тощо.

При укладанні бібліографії ми дотримувалися стандарту 6-го видання АРА. До вибірки увійшли роботи авторів із Закарпаття, а також дослідження, пов'язані із Закарпаттям. Особливу увагу було приділено статтям, опублікованим у журналі *Közoktatás*, який, будучи фаховим виданням Закарпатського угорського педагогічного товариства, вже 30 років служить професійній спільноті. Крім того, значне місце в бібліографії займають дослідження, опубліковані в журналах *Acta Beregsasiensis*, *Acta Academiae Beregsasiensis*, *Philologica* (журнал категорії В) та *LIMES* (всі три журнали Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці II).

Деякі дослідження включені до двох різних категорій/тем через їхню змішану тематику. Підбірка досліджень включає низку теоретичних та

емпіричних наукових праць, які були зібрані для того, щоб надати найповнішу картину найважливіших подій у цій галузі.

Цим виданням ми сподіваємося зробити внесок у розуміння літератури з мовної педагогіки на Закарпатті та стимулювати подальші дослідження.

Берегове, 12 серпня 2024 року.

*Редактори*

**Part 1 Bibliography in alphabetical order by author**  
**Bibliográfia szerzők szerinti betűrendben**  
**Бібліографія в алфавітному порядку авторів**

- Alaeddine, K., & Bátyi, S. (2022). Dynamic motivation of international students in a Hungarian language classroom: Longitudinal case studies. *Alkalmazott Nyelvtudomány*, 22(2), 105–126. <http://doi.org/10.18460/ANY.2022.2.007>
- Bátyi, S. (2017). The role of attitudes in the development of Russian as a foreign language: A retrospective study. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 7(1), 149–167. <http://doi.org/10.14746/ssllt.2017.7.1.8>
- Bátyi, S., & Lengyel, Z. (2020). *Kétnyelvűség: Magyar és nem magyar kontextus. Bilingualism: Hungarian and non-Hungarian context.* Veszprém: Pannon Egyetem.
- Bárány, E. (2015). Methodological questions of the acquisition of Ukrainian as a second language (USL) in Transcarpathian Hungarian schools: Problems and solutions. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 37–44). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Bárány, E., Fábíán, M., & Huszti, I. (2007). Angol- és ukrántanítás a beregszászi magyar iskolák harmadik osztályában. *Acta Beregsasiensis*, 6, 121–135.
- Bárány E., Huszti I., & Fábíán M. (2011). Második és idegen nyelv oktatása a beregszászi magyar iskolák 5. osztályában: a motiváció és a nyelvi készség összefüggése az oktatáspolitikai tényezőkkel. In K. Hires-László, Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelvi mítoszok, ideológiák, nyelvpolitika és nyelvi emberi jogok Közép-Európában*

*elméletben és gyakorlatban*. A 16. Élőnyelvi Konferencia anyagai (pp. 145–154). Budapest – Beregszász: Tinta Könyvkiadó – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Hodinka Antal Intézete.

- Bárány, E., Fábíán, M., Huszti, I., & Lechner, I. (2012). Teaching and learning a second language and a foreign language. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 11(2), 19–41.
- Bárány, E., Fábíán, M., Lechner, I., & Huszti, I. (2022). A 2020. évi tavaszi és őszi távoktatás a Rákóczi-főiskolán: Tapasztalatok, vélemények, tanulságok. In Z. Karmacsi, A. Márku, & E. Tóth-Orosz (Szerk.), *Mozaikok a magyar nyelvhasználatból: Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból* (pp. 135–151). Törökbálint: Termini Egyesület. [https://hodinkaintezet.uz.ua/wp-content/uploads/2022/05/Mozaikok\\_a\\_magyar nyelvhasznalatbol.pdf](https://hodinkaintezet.uz.ua/wp-content/uploads/2022/05/Mozaikok_a_magyar nyelvhasznalatbol.pdf)
- Bárány, K., & Huszti, I. (2020). Learning foreign languages in Berehove: Language school experience. *Messenger of Kyiv National Linguistic University. Pedagogy and Psychology Series*, 33, 75–87. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/article/view/221688>
- Bátyi, S. (2006). Az angol nyelv oktatásának helyzete Beregszász magyar tannyelvű iskoláiban. *Közoktatás*, 13(2–3), 11–13.
- Bátyi, S. (2009). Kétnyelvű kárpátaljai magyar általános iskolások mentális lexikonjának vizsgálata. In Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 14–19). Ungvár: PoliPrint
- Bátyi, S. (2011). Foreign language learning and education in minority circumstances: Problems and possible solutions. *Eesti Ja Soome-Ugri Keeleteaduse Ajakiri / Journal of Estonian and Finno-Ugric Linguistics*, Special issue, 29–40.
- Bátyi, S. (2011). Kétnyelvű és egynyelvű közösségek vizsgálata pszicholingvisztikai és szociolingvisztikai dimenziókban: a kétnyelvű mentális lexikon. In K. Hires-László, Z. Karmacsi, & A. Márku

(Szerk.), *Nyelvi mítoszok, ideológiák, nyelvpolitika és nyelvi emberi jogok Közép-Európában elméletben és gyakorlatban. A 16. Élőnyelvi Konferencia anyagai* (pp. 364–374). Budapest – Beregszász: Tinta Könyvkiadó – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Hodinka Antal Intézete.

Beregszászi, A. (2004). Idegennyelv-oktatásunk gondjairól és feladatairól szociolingvisztikai nézőpontból. In I. Huszti (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 10–20). Ungvár: PoliPrint.

Beregszászi, A. (2016). A magyar mint idegen nyelv oktatása Kárpátalján. *A magyar nyelv és kultúra tanításának szakfolyóirata*, 1-2, 65–69.

Beregszászi, A., & Cserniczkó, I. (2017). Kidobott pénz vagy megtérülő befektetés? Az ukrán nyelv oktatása Kárpátalja magyar iskoláiban. *Magyar Nyelvőr*, 141(3), 292–309.

Beregszászi, A., & Nagy-Kolozsvári, E. (2019). Az olvasás és az írás tanítása a kárpátaljai magyar tannyelvű iskolákban. *Magyar Nyelvőr*, 143(2), 151–172.

Beregszászi, A., Karmacsi, Z., & Márku, A. (2022). A magyar mint idegen nyelv tanítás helyzete és jövője Kárpátalján. In Z. Karmacsi, A. Márku, & R. Tóth-Orosz (Szerk.), *Mozaikok a magyar nyelvhasználatból* (pp. 57–65). Törökbálint: Termini Egyesület.

Chorba, M. (2005). Modal verb games. In I. Huszti, & N. Kolyadzhyn (Eds.), *Nyelv és oktatás a 21. század elején* [Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century]. Proceedings of the International conference ‘Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century’ held at the Transcarpathian Hungarian College named after Ferenc Rákóczi II. in Beregszász (pp. 166–174). Ungvár: PoliPrint.

Csatáry, Á. (2010). *Teaching English in the kindergarten: Teaching strategies and techniques*. Unpublished bachelor thesis. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola

Csizmár, S. (1998). Az idegen nyelvek tantásáról kisgyermekkorban. *Közoktatás*, 5(2), 26.

- Csernicskó, I., Huszti, I., & Bárány, E. (2015). Kisebbségi kétnyelvűség és integráció: Biztos, hogy a két(tan)nyelvű oktatás a megoldás? In I. Kozmács (Szerk.), *Kétnyelvűségi szöveggyűjtemény: Oktatási segédlet* (pp. 177–211). Nyitra: Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem, Közép-európai Tanulmányok Kara. / Nitra: Univerzita Konštantina Filozofa v Nitre.
- Csernicskó, I., Huszti, I., & Bárány, E. (2016). Valóban a két(tan)nyelvű oktatás a legjobb megoldás? In K. Hires-László (Szerk.), *Nyelvhasználat, kétnyelvűség. Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból II.* (pp. 93–118). Ungvár: Autdor-Shark.
- Csizmárné Pataki, S. (1995). Játékos elemek az idegen nyelv tanításában. *Közoktatás*, 2(2), 11–12.
- De Bot, K., & Bányi, S. (2022). Bilingual models of speaking. In T. M. Derwing, M. J. Munro, & R. I. Thomson (Eds.), *The Routledge handbook of second language acquisition and speaking* (pp. 9–23). New York: Routledge. <http://doi.org/10.4324/9781003022497-3>
- Fábián M. (2004). Nyelvi készségek fejlesztése kisgyermekeknél. In I. Huszti (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 82–93). Ungvár: Poliprint.
- Fábián, M. (2007). A nyelvi környezet hatása a nyelvtanulóakra egy felmérés tükrében. *Közoktatás*, 14(3-4), 17–21.
- Fábián, M. (2009). Nyelvtanuláshoz fűződő attitűdök a beregszászi magyar gimnazisták körében In Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 34–39). Ungvár: PoliPrint.
- Fábián, M. (2015). Impact of monolingual and bilingual environment on the receptive skills and learning strategies of young learners of EFL in Transcarpathian Hungarian schools. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in*

*foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges*, 11-12 April, 2014 (pp. 53–63). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.

- Fábián, M. (2018). Listening strategies used by mono- and bilingual majors of English at the F. Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 88–90). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Fábián M., Huszti I., & Lizák K. (2005). Az angol nyelv oktatásának helyzete Kárpátalja magyar tannyelvű iskoláiban. *Közoktatás, 12*(1), 4–8.
- Fábián, M., Huszti, I., & Bárányné Komári, E. (2007). English language teaching and teaching the Ukrainian language in Form 3 of the Beregszász Hungarian schools in Transcarpathia, Ukraine. *Melting Pot, 11*(1), 2–13.
- Fábián M., Huszti, I., & Bárányné Komári, E. (2010). Fifth graders' receptive skills in English and Ukrainian. *Acta Beregsasiensis, 9*(2), 153–162.
- Fábián, M., Lechner, I., Bárány, E., & Huszti, I. (2011). Teaching English to young learners through stories: Implementing story-based language teaching methodology in pre-service teacher training. *Acta Beregsasiensis, 10*(1), 157–164.
- Fábián, M., Huszti, I., Lechner, I., & Bárány, E. (2021). Distance language learning as school learners perceive it. *Messenger of Kyiv National Linguistic University. Pedagogy and Psychology Series, 35*, 31–42. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/article/view/251174>
- Fábián, M., Bárány, E., Lechner, I., & Huszti, I. (2024). A Rákóczi-főiskola hallgatóinak attitűdje a (nyelv)tanuláshoz a távoktatás során. In E. Berghauer-Olasz, É. Hutterer, I. Greba, & K. Pallay (Eds.),



*Challenges and effects of crisis situations on education: Selected papers of the international academic conference in Berehove, 30-31 March 2023* (pp. 199-213). Berehove: Transcarpathian Hungarian College.

- Fábián, M., Huszti, I., & Lechner, I. (2024). Studying in the shadow of war: The impact of the Russian-Ukrainian war on the learning habits of students in Transcarpathia (Навчання у період війни: вплив російсько-української війни на навчальні навички здобувачів вищої освіти Закарпаття). *Психолого-педагогічні проблеми сучасної школи*, 1(11), 62–70. [https://doi.org/10.31499/2706-6258.1\(11\).2024.304915](https://doi.org/10.31499/2706-6258.1(11).2024.304915)
- Fodor, Gy. (2015). Language situation in Ukraine and possibilities of teaching the Transcarpathian geographical heritage through English. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 64–71). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Fodor, K. (2004). A Beregszászi Magyar Gimnázium és a Nagyberegi Református Líceum diákjai által használt nyelvtanulási módszerek. *Közoktatás*, 11(2–3), 24–26.
- Fodor, K. (2018). EFL teachers' technological use: Possibilities, routine and expectations of generation Z. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktsajta. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 96-99). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Gál, A. (2021). A múzeumpedagógia a magyar mint idegen nyelv oktatásának szolgálatában. *Közoktatás*, 25(1–2), 34–39.

- Gnitiev, S., & Bátyi, S. (2022). The role of extralinguistic factors in verbal fluency performance among Russian-Hungarian bilinguals. In J. Tóth (Szerk.), *Jövőformáló humán tudományok* (pp. 26–38). Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Gnitiev, S., & Bátyi, S. (2022). Lexical access, lexical diversity and speech fluency in first language attrition. *Strani Jezici*, 51(2), 159–184. <http://doi.org/10.22210/strjez/51-2/1>
- H. Tóth, I. (2016). Alapozás az ábécé tanításával: Gondolatok a magyar mint idegen nyelv tanítását segítő. *Közoktatás*, 20(2), 15–18.
- H. Tóth, I. (2017). Az igekötőről – a magyar mint idegen nyelv tanításához. *Közoktatás*, 21(2–3), 11–15.
- H. Tóth, I. (2018). Tervezés és ellenőrzés a magyar mint idegen nyelv (MID) tanításának folyamatában. *Közoktatás*, 23(3), 16–18.
- H. Tóth, I. (2019). Adalék a többes szám (-k) tanításához a magyar mint idegen nyelv (MID) oktatása kapcsán. *Közoktatás*, 24(1), 7–10.
- H. Tóth, I. (2019). Hozzájárulás a -t végű igéknek a magyar mint idegen nyelv szemléletű tanításához. *Közoktatás*, 24(3–4), 13–15.
- Henkel, B. (2006). Mikor? Ki? Hogyan? Avagy bevezetés a hibajavítás elméletébe. *Közoktatás*, 13(4–5), 28–30.
- Henkel, B. (2007). Attitude and motivation of Hungarian learners towards English and Ukrainian in Transcarpathia. In J. Horváth & M. Nikolov (Eds.), *UPRT 2007: Empirical studies in English applied linguistics* (pp. 169–181). Pécs: Lingua Franca Csoport.
- Henkel, B. (2009). Motivation to learn a second language for minority students. *Practice and Theory in Systems of Education*, 4(2), 63–78.
- Henkel, B. (2010). Ukrainian and English motivational self system of minority learners in Transcarpathia. *Working Papers in Language Pedagogy*, 4, 86–107.

- Henkel, B. (2012). *The attitude and motivation of learners of Ukrainian and English in Transcarpathia*. Doctoral thesis. Budapest: Eötvös Loránd University. [https://ppk.elte.hu/file/henkel\\_beatrix\\_dissz.pdf](https://ppk.elte.hu/file/henkel_beatrix_dissz.pdf)
- Henkel, B. (2015). The how and why of minority learners' language motivation. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 76–89). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Hires, E. (2005). Research conducted among EFL learners focusing on intonation. In I. Huszti, & N. Kolyadzhyn (Eds.), *Nyelv és oktatás a 21. század elején* [Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century]. Proceedings of the International conference 'Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century' held at the Transcarpathian Hungarian College named after Ferenc Rákóczi II. in Beregszász (pp. 179–181). Ungvár: PoliPrint.
- Hires E., & Fábíán M. (2004). *English with you and me*. Beregszász: Kárpátaljai Magyar Pedagógusszövetség.
- Hladonik, G., & Váradi, K. (2023). Video games: A new source of language acquisition. *Актуальні питання гуманітарних наук*, 67(1), 207–212. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/67-1-28>
- Hnatik, K. (2018). A MagyarOK tankönyvcsalád a magyar mint idegen nyelv oktatásában Kárpátalján. *Közoktatás*, 23(1), 18–19.
- Hnatik K. (2019). A magyar mint idegen nyelv tanulásának lehetséges buktatói nyelvtanulói szemmel. In E. Berghauer-Olasz, I. Gavriljuk, É. Hutterer, & K. Pallay (Szerk.), *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a XXI. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében*. Tanulmánykötet (pp. 111–118). Ungvár: „RIK-U” Kft.

- Hnatik, K. (2020). Magyar nyelvoktatás másként. *LIMES*, 7(1), 201–210.
- Hnatyk, K. (2018). Historical aspects of Hungarian as a foreign language teaching. *Науковий вісник Мукачівського державного університету Серія: Педагогіка та психологія*, 2(8), 52–55.
- Hnatyk, K. (2018). New winds in foreign language teaching in Transcarpathia. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 118–122). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Hnatyk, K. (2021). Pedagogical conditions of professional potencial of future foreign language teachers in the process of their professional training. *Pedagogy and Education Management Review*, 3, 66–73.
- Hnatyk, K. & Fodor, K. (2022). Grammatical aspect of learning a foreign (English) language: from theory to practice. *Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*, 49(1), 165–170. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/49-1-26>
- Hnatyk, K., Fodor, K., Churman-Puskas, A., Chernonkov, Y., & Terletska, L. (2024). Building English speaking competence of intending higher education institutions teachers. *Brazilian Journal of Education, Technology and Society (BRAJETS)*, 16(2), 73–82. <https://brajets.com/index.php/brajets/article/view/1280>
- Horváth, K. (1997). A magyar mint idegen nyelv tanítása. *Közoktatás*, 4(3), 10.
- Huszi, I. (1997). Hogyan tanítsuk a helyes kiejtést? (Tanácsok és ötletek idegennyelv-tanároknak). *Közoktatás*, 4(4), 16–17.
- Huszi, I. (1998). Az olvasás tanítása idegennyelv-órán. *Közoktatás*, 5(1), 19–20.

- Husztai, I. (1999). Olvasás idegen nyelven — tanítási nehézségek. *Közoktatás*, 6(2), 22–23.
- Husztai, I. (1999). Országismeret a nyelvórán: Háttérinformáció-nyújtás az angol nyelvű országokról. *Közoktatás*, 6(1), 16–17.
- Husztai, I. (2000). Teaching reading as a receptive skill. *Acta Beregsasiensis*, 1, 47–52.
- Husztai, I. (2000). Gyakorlatok a “Shopping for clothes” című témakör tanításához. *Közoktatás*, 7(1), 17.
- Husztai, I. (2001). Az életkor szerepe az idegen nyelv elsajátításában. *Közoktatás*, 8(3), 25.
- Husztai, I. (2002). Nehéz a dolga a gyakornoknak? *Közoktatás*, 9(1), 15–16.
- Husztai, I. (2003). Why teachers of English in Transcarpathian Hungarian schools apply the oral reading technique at the English lessons. *Acta Beregsasiensis*, 3, 35–41.
- Husztai, I. (2004). Problems trainee teachers encounter during a three-month teaching practice in Transcarpathia: A glimpse at EFL in the Ukraine. *The Word*, 13, 5–6, 12–13.
- Husztai, I. (2004). Az idegennyelv-oktatás helyzete a mai Kárpátalja magyar tannyelvű iskoláiban. In I. Husztai (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 7–9). Ungvár: PoliPrint.
- Husztai, I. (2005). English language teaching in the upper primary classes of Transcarpathian Hungarian schools: Problems and solutions. In I. Husztai, & N. Kolyadzhyn (Eds.), *Nyelv és oktatás a 21. század elején* [Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century]. Proceedings of the International conference ‘Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century’ held at the Transcarpathian Hungarian College named after Ferenc Rákóczi II. in Beregszász (pp. 182–186). Ungvár: PoliPrint.

- Husztai, I. (2005). Learner variables — a different approach to every child? In *Сучасні проблеми лінгвістики та навчання іноземних мов у контексті болонського процесу: Збірник наукових праць* (pp. 181–184). Хмельницький: Хмельницький національний університет.
- Husztai, I. (2008). The micro level of reading miscues: Case studies of six learners. *WOPALP*, 2. <http://langped.elte.hu/Wopalpindex.htm>
- Husztai, I. (2008). The use of learners' reading aloud in English: Reading miscues and miscue analysis. *Acta Beregsasiensis*, 7(1), 149–154.
- Husztai, I. (2009). Angoltanárképzés Beregszászon. *Acta Beregsasiensis*, 8(1), 141–146.
- Husztai, I. (2009). Beregszászi magyar tannyelvű iskolába járó ötödikesek identitástudata és a nyelvtanulás közötti összefüggések. In Z., Karmacsi, & A., Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 54–63). Ungvár: PoliPrint.
- Husztai, I. (2009). Non-native children reading in English: Types of miscues and the L1 influence revisited. *Matices en Lenguas Extranjeras*, 3. <https://revistas.unal.edu.co/index.php/male/article/view/13817>
- Husztai, I. (2009). The use of learners' reading aloud in English: reading miscues and miscue analysis. *Acta Beregsasiensis*, 7, 149–154.
- Husztai, I. (2009). *The use of reading aloud in the English classroom: A look at the macro and micro levels of oral reading*. Ungvár: Poliprint.
- Husztai, I. (2009). How can a language learner be successful in second or third language acquisition? *Acta Beregsasiensis*, 8(2), 177–185.
- Husztai, I. (2010). *Nyelvtanítás: Módszerek és eljárások*. (Rákóczi-füzetek 72.) Ungvár: PoliPrint.
- Husztai, I. (2010). Analysis of Hungarian and Ukrainian children's English reading errors. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 49–61.

- Huszt, I. (2011). The teaching practicum and becoming a competent teacher. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 10(2), 89–97.
- Huszt, I. (2011). A hangos olvasás és a szövegértés kapcsolata angol mint idegen nyelvből. *Modern Nyelvoktatás*, 17(2–3), 49–68.
- Huszt, I. (2013). The process of becoming a teacher as viewed by mentors and will-be teachers. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 12(2), 246–261.
- Huszt, I. (2013). Teaching English to young learners (TEYL): Insights and practical tips from a diary study. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 12(1), 91–104.
- Huszt, I. (2014). A tanulók általi hangos olvasás használata az angolórán: A hangos olvasás mikro- és makroszintjének vizsgálata. *Közoktatás*, 19(1-2), 20–24.
- Huszt, I. (2014). *A nyelvpedagógiai kutatás alapjai*. Beregszász: GENIUS Jótékonyági Alapítvány. <http://www.genius-ja.uz.ua/sites/default/files/csatolmanyok/soos-kalman-osztondijprogram-jegyzettamogatasi-palyazat-nyertesei-546/atudomanyoskutatasalapjai.pdf>
- Huszt, I. (2015). Do mentors and trainees agree? Insights into the processes of becoming a teacher. In I. Huszt, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 101–118). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Huszt, I. (2016). Взаємозвязки між читанням вголос та розумінням прочитаного тексту. In В. І. Смоланка, В. І. Андрейко, В. М. Бондаренко, І. І. Вовканич, О. М. Дюгованець, О. Ю. Качмар, І. Я. Годоров, & І. І. Черленяк (Eds.), *Актуальні проблеми міжнародних відносин та міжнародного бізнесу: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (27 жовтня 2016*

року, м. Ужгород) (pp. 145–148). Ужгород: Видавництво УжНУ «Говерла».

- Huszti, I. (2016) Angol emelt szintű érettségi vizsga 2016. *Közoktatás, 21*(2), 4.
- Huszti, I. (2017). Hogyan hat a kárpátaljai magyar iskolák angoltanárainak nyelvtudásszintje a nyelvtanítás folyamatára? *Közoktatás, 22*(4), 16–17.
- Huszti, I. (2017). The language proficiency of English teachers in Transcarpathian Hungarian schools. In M. П. Фабіян (Ed.), *Сучасні дослідження з іноземної філології. Збірник наукових праць. Випуск 15* (pp. 289–296). Ужгород: «Аутдор-Шарк».
- Huszti, I. (2017). The role of teachers' language proficiency in teaching English in the Transcarpathian Hungarian schools in Ukraine. *Acta Academiae Beregsasiensis, 16*, 162–172.
- Huszti, I. (2017). A tanárok nyelvtudásszintjének szerepe az angoloktatásban a kárpátaljai magyar iskolákban. In A. Márku, & E. Tóth (Eds.), *Többszempélyűség, regionalitás, nyelvoktatás (Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból III.)* (pp. 189–202). Ungvár: „RIK-U”.
- Huszti, I. (2017). Interrelations between reading aloud and reading comprehension from the teachers' perspective. In V. P. Kotsur (Ed.), *Матеріали XXXI. Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»* (pp. 305–308). Переяслав-Хмельницький: Державний вищий навчальний заклад «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди».  
<https://drive.google.com/file/d/1b12v2LnDKHwuoxpKXgTv8eqgOvUpRViv/view?pli=1>
- Huszti, I. (2018). Oly nehéz tanárrá lenni! A mentorok szerepe a tanárrá válás folyamatának kezdetén. In Z. Karmacsi, & R. Máté (Szerk.), *Nyelvek*



*és nyelvváltozatok térben és időben: Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból IV* (pp. 139–155). Ungvár: „RIK-U”.

- Huszi, I. (2018). Realisation of reflective teaching during the teaching practice of English major students. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 127–131). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Huszi, I. (2019). A megfigyelés mint irányított tevékenység alkalmazása az angoltanárképzésben. In E. Berghauer-Olasz, I. Gavriljuk, É. Hutterer, & K. Pally (Szerk.), *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a XXI. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében*. Tanulmánykötet (pp. 171–178). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Huszi, I. (2019). Observation tasks as used in pre-service English teacher training. *Acta Academiae Nyiregyhaziensis*, 3, 81–92.
- Huszi, I. (2020). Megfigyelési feladatok használata az angoltanárképzésben. *LIMES*, 7(2), 237–247.
- Huszi, I. (2020). A comparative analysis of foreign language curricula in the independent ukraine (from 1998 to 2020). *Messenger of Kyiv National Linguistic University. Pedagogy and Psychology Series*, 32, 30–39. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/article/view/207753/207904>
- Huszi, I. (2020). Az ukrajnai idegen nyelvi tanterv. *Modern Nyelvoktatás*, 26(1-2), 101–121.
- Huszi, I. (2020). Foreign language curriculum in Ukraine. *Науковий Вісник Інноваційних Технологій*, 26(2), 27–33.

- Huszti, I. (2020). Reading in English by non-native children: Types of miscues and the L1 influence. In *Матеріали X Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Сучасні виклики і актуальні проблеми науки, освіти та виробництва: міжгалузеві диспути»* (м. Київ, 13 листопада 2020 року) (pp. 295–305). Київ: Наукова платформа Open Science Laboratory. [https://openscilab.org/wp-content/uploads/2020/11/suchasni-vikliki-i-aktualni-problemi-nauki-osviti-ta-virobnictva\\_2020\\_11\\_13\\_tczy.pdf](https://openscilab.org/wp-content/uploads/2020/11/suchasni-vikliki-i-aktualni-problemi-nauki-osviti-ta-virobnictva_2020_11_13_tczy.pdf)
- Huszti, I. (2021). Homework: To do it or not? In Т. В. Калинюк (Ред.), *Іноземна мова у полікультурному просторі: досвід та перспективи. Збірник матеріалів III Всеукраїнської науковопрактичної конференції, м. Кам'янець-Подільський, 8 квітня 2021 р.* (pp. 203–206). Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка.
- Huszti, I. (2021). Idegen nyelvi tantervek Ukrajnában. In R. Máté, & K. Sütő (Eds.), *A határ mint konvergáló és divergáló tényező a nyelvben. 21. Élőnyelvi konferencia, 2021. november 4–5. Absztraktkötet* (p. 56). Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola.
- Huszti, I., Fábíán, M., & Bárányné Komári, E. (2009). Differences between the processes and outcomes in third graders' learning English and Ukrainian in Hungarian schools of Beregszász. In M. Nikolov (Ed.), *Early learning of modern foreign languages: Processes and outcomes* (pp. 166–180). Bristol: Multilingual Matters.
- Huszti, I., Fábíán, M., & Bárány, E. (2010). Fifth graders' receptive skills in English and Ukrainian. *Acta Beregsasiensis*, 9(2), 153–162.
- Huszti, I., Fábíán, M., & Bárány, E. (2010). Developing receptive skills in two modern languages: some facilitating and hindering factors. *Matices en Lenguas Extranjeras*, 4. [www.revistas.unal.edu.co/index.php/male/article/viewFile/30140/30325](http://www.revistas.unal.edu.co/index.php/male/article/viewFile/30140/30325)

- Husztai, I., Bárány, E., Fábíán, M., & Lechner, I. (2012). Teaching and learning a second language and a foreign language. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 11(2), 19–41.
- Husztai, I., & Fábíán, M. (2014). Az ukrán és angol nyelv tanításának összehasonlító elemzése beregszászi magyar iskolákban végzett kutatások alapján. In E. Bárány, & I. Cserniczkó (Eds.), *Українсько-угорські міжмовні контакти: минуле і сучасність. Матеріали міжнародної наукової конференції* (pp. 109–119). Ужгород: Видавництво В. Падяка.
- Husztai, I., & Kacsur, A. (2015). Hatékony felkészülés az angol emelt szintű érettségi vizsga írásfeladatára. *Közoktatás*, 20(1), 19–20.
- Husztai, I., & Kacsur, A. (2016). Az ukránai angol emelt szintű érettségi vizsgára való felkészülés nehézségei: Út a sikeres fogalmazásíráshoz. In V. Gazdag, Z. Karmacsi, & E. Tóth (Szerk.), *Értékek és kihívások. A 2015. március 26-28. között Beregszászon a Nyelvi és kulturális sokszínűség Kelet-Közép-Európában: érték és kihívások című konferencián elhangzott előadások anyagai. II. kötet. Történelem- és társadalomtudományok, oktatásmódszertan, irodalomtudomány* (pp. 222–235). Ungvár: Autdor-Shark.
- Husztai, I., Cserniczkó, I., & Bárány, E. (2019). Bilingual education: The best solution for Hungarians in Ukraine? *Compare: A Journal of Comparative and International Education*, pp. 1002-1009. <https://doi.org/10.1080/03057925.2019.1602968>
- Husztai, I., & Dudics Lakatos, K. (2021). Az online oktatás Kárpátalján: Tapasztalatok és következmények. In B. Istók, & Sz. Simon (Szerk.), *Online oktatás – kontaktoktatás: Edukációs folyamatok és a Covid19* (pp. 97–106). Komárom: Selye János Egyetem.
- Husztai, I., Fábíán, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2021). A távoktatás tapasztalatai egy kérdőíves felmérés tükrében. *LIMES*, 8, 201–218.
- Husztai, I., Fábíán, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2021). Assessing Language Learners' Knowledge and Performance during COVID-19. *Central*

*European Journal of Educational Research*, 3(2), 38–46.  
<https://doi.org/10.37441/cejerr/2021/3/2/9245>

- Husztai, I., Fábrián, M., Lechner, I., Bárány, E., & Kacsur, A. (2021). Language teaching and learning in tertiary education in the time of a pandemic. In D. Shaffer, & J. Kimball (Eds.), *Re-envisioning ELT altogether, all together. Proceedings of the 28th Korea TESOL International Conference – 2021* (pp. 73–84). Seoul: Korea TESOL.
- Husztai, I., & Nagy-Kolozsvári, E. (2021). A beregszászi főiskola angol szakának története (1996–2020). *Közoktatás*, 25(1-2), 14–20.  
<http://kmps.uz.ua/images/files/kozoktat/kozoktat20211.pdf>
- Husztai, I., Nagy-Kolozsvári, E., & Lizák, K. (2021). Prospective English language and culture teachers’ professional and methodical training at the bachelor and master levels at a higher education institution in Transcarpathia. *Іноземні мови*, 27(1), 58–67.  
<http://fl.knlu.edu.ua/issue/view/13982>
- Husztai, I., Csatóry, Gy., & Lechner, I. (2022). Distance learning as the new reality in tertiary education: A case study. *Advanced Education*, 21, 100–120. <https://doi.org/10.20535/2410-8286.261705>
- Husztai, I., Lechner, I., Bárány, E., & Fábrián, M. (2022). Quaranteaching at a Transcarpathian higher educational establishment: Student views. *Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету*, 3, 70–80. <http://znp.udpu.edu.ua/article/view/265919>
- Husztai, I., Lechner, I., & Fábrián, M. (Eds.) (2022). *Teaching English reading to young learners: Training manual*. Berehove – Uzhhorod: Transcarpathian Hungarian College – “Rik”-U LLC.  
[https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/huztai\\_lechner\\_fabian\\_teaching\\_english\\_reading\\_to\\_young\\_learners.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/huztai_lechner_fabian_teaching_english_reading_to_young_learners.pdf)
- Husztai, I., Fábrián, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2023). Practical tips on enhancing tertiary online teaching. *EWB Newsletter*, 9, 11.  
[www.ewb.tj](http://www.ewb.tj) <https://ewbn.org/newsletter-post/>

- Huszti, I., Lechner, I. B. B. Á. E., & Fábíán, M. (2023). Nyelvelsajátítás a digitális munkarendben a felsőoktatásban (Az elmúlt tanév tanulságai). In Á. Albert, J. Bóna, G. D. Borbás, R. Brdar-Szabó, K. Csizér, & Zs. Vladár (Szerk.), *Fejezetek az alkalmazott nyelvészet területéről*. Budapest: Akadémiai Kiadó.  
<http://doi.org/10.1556/9789634549811> <https://mersz.hu/bona-fejezetek-az-alkalmazott-nyelveszet-teruleterol/>
- Huszti, I., Fábíán, M., B. Á. E., & Lechner, I. (2024). A Rákóczi-főiskola hallgatóinak attitűdje a (nyelv)tanuláshoz a távoktatás során. In E. Berghauer-Olasz, É. Csopák, I. Greba, & K. Lizák (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education. Book of abstracts of the International Academic Conference in Berehove, 30–31 March, 2023* (pp. 274–275). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.
- Huszti, I., B. Á. E., & Fábíán, M. (2024). Students' attitudes towards the war in Ukraine. *Educational Challenges*, 29(1), 85–98.  
<https://doi.org/10.34142/2709-7986.2024.29.1.06> published online: 18/04/2024
- Huszti, I., & Lechner, I. (2024). Five benefits of online teaching in tertiary education. In Л. В. Суховецька (Ed.), *Сучасні лінгвістичні парадигми: Матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції (19 квітня 2024 року) до 75-річчя Горлівського інституту іноземних мов* (pp. 16–20). Дніпро: ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет».  
[https://www.academia.edu/118912236/Huszti\\_Lechner\\_2024\\_Horli\\_vka](https://www.academia.edu/118912236/Huszti_Lechner_2024_Horli_vka)
- Huszti, I., Nagy-Kolozsvári, E., & Fábíán, M. (2024). Technológia használata a kisgyermekkorú angoltanításban Kárpátalján. In E. Berghauer-Olasz, É. Csopák, I. Greba, & K. Lizák (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education. Book of abstracts of the International Academic Conference in Berehove, 30–31 March, 2023* (pp. 316–317). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.

- Jablonykó, A. (2008). A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola angol szakos hallgatóinak szókincese. *Acta Beregsasiensis*, 7(2), 28–39.
- Jablonykó, A. (2010). Urban Dictionary. *Modern Nyelvoktatás*, 16(4), 89–90.
- Jacenta, K. (2011). A tankönyv szerepe az idegen nyelv oktatásában. Az 5., illetve a 6. osztály számára írt ukrainai angoltankönyvek szakmódszertani elemzése Matthews (1985) szempontjai alapján. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 10(2), 57–69.
- Jacenta, K. (2012). The effectiveness of studying collocations by the Form 5 and 6 learners in Transcarpathian Hungarian schools in the English lessons. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 11(2), 193–204.
- Kacsó, Sz. (2007). The proverb is a rose: Smell it and pass it on to your friends, avagy a közmondások szocializációs szerepe a közoktatásban. *Közoktatás*, 13(1-2), 11–12.
- Kacsur, A. (2017). English proficiency and language learning attitudes of Beregszász 6th graders: A case study. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 16, 173–184.
- Kacsur, A. (2018). Motivation to learn English of learners of upper primary forms. *LIMES*, 5, 139–150.
- Kacsur, A. (2023). Language teaching and translanguaging in a globalised world. In *Humán tudományok: Válaszok a globális kihívásokra / Humanities: Responses to global challenges* (p. 22). Veszprém: Pannon Egyetem / University of Pannonia.
- Khelifa, A., & Bátyi, S. (2023). Motivation and attitude of international students towards learning Hungarian. *Indonesian Research Journal in Education*, 7(1), 239–255. <https://online-journal.unja.ac.id/irje/article/view/24828/16366>
- Kovács, Sz. (2009). A szókincs és a beszédképesség kapcsolata. *Közoktatás*, 14(1–2), 18–20.

- Kovács, Sz. (2010). Szókincs és kommunikatív kompetencia. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 15–19.
- Kovács, Sz. (2018). Autonóm nyelvtanulás és nyelvtanulási stratégiák használata. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 180–181). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicultural-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicultural-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Kurmai, Sz. (2009). „Többet kellene játszanunk...”: Angol nyelvtanulás a Beregszászi 3. sz. Zrínyi Ilona Középiskolában (esettanulmány). *Közoktatás*, 14(1-2), 20–21.
- Lechner, I. (2007). Befolyásoló tényező-e az életkor az idegennyelvtanulásban? *Közoktatás*, 13(1–2), 9–10.
- Lechner, I. (2009). Alterspezifische Merkmale des Fremdsprachenerwerbs und Fremdsprachunterrichts. *Acta Beregsasiensis*, 8(2), 125–135.
- Lechner, I. (2009). Idegennyelv-tanítás (német) módszertani kérdései kárpátaljai magyar iskolákban. In Z. Karmacs, & A. Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 89–95). Ungvár: PoliPrint.
- Lechner, I. (2010). Kétnyelvű környezetben történő gyermekkori írott nyelvelsajátítás elméleti háttere. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 133–148.
- Lechner, I. (2010). Spielerische Arbeitsformen im Fremdsprachunterricht: Schlussfolgerungen einer empirischen Untersuchung. *Acta Beregsasiensis*, 9(2), 163–174.
- Lechner, I. (2011). Tanulni, játszani vagy játszva tanulni? Játékos munkaformák az idegennyelv-oktatásban. *Közoktatás*, 16(3-4), 17–19.
- Lechner, I. (2015). Idioms based on metaphors in the FLA process from a cognitive linguistic perspective. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.),

*Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 148–155). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.

Lechner, I. (2018). A kognitív metaforaelmélet hasznosíthatósága az idegennyelv-oktatásban. *Közoktatás*, 23(1–2), 16–18.

Lechner, I., Huszti, I., Bárány, E., & Fábíán, M. (2022). Motivierungsstrategien zum Fremdsprachenlernen im Tertiärbereich während der Pandemie. *Inozemni movy*, 28(1), 29–34. <https://doi.org/10.32589/1817-8510.2022.1.257876>

Lechner, I., Fábíán, M., Bárány, E., & Huszti, I. (2022). Távoktatási sajátosságok a felsőoktatásban. In E. K. Nagy, T. Egri & M. J. Gácsi (Eds.), *„Értékkeremtés – Kihívások a Pedagógiában, Gyógypedagógiában és a Tanárképzésben”*. *Tanulmánykötet a XIII. Országos Taní-Tani Konferenciáról, 2022. február 4.* (pp. 431–440). Miskolc: Miskolci Egyetemi Kiadó. <https://tanarkepzo.uni-miskolc.hu/files/19466/Tan%C3%ADtani%202022%20k%C3%B6t%20et.pdf>

Lechner, I., Huszti, I., Bárány, M., & Fábíán, M. (2022). Herausforderungen des Online-Unterrichts für Lehrer und Schüler. In С. М. Іваненко, К. Компе, О. О. Холоденко, О. О. Яременко-Гасюк (Eds.), *Матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 02-03 грудня 2022 року „Навчання і викладання у цифровому форматі в контексті наукової доброчесності у багатомовному світі” / Digitales Lernen und Lehren im Kontext der Wissenschaftlichen Redlichkeit in der Mehrsprachigkeit* (pp. 88–91). Київ: Видавництво НПУ імені М. П. Драгоманова. <https://euedusci.wordpress.com/2022/12/15/%d0%bc%d0%b0%d1%82%d0%b5%d1%80%d1%96%d0%b0%d0%bb%d0%b8-%d0%bc%d1%96%d0%b6%d0%bd%d0%b0%d1%80%d0%be%d0%b4%d0%bd%d0%be%d1%97->



[%d0%bd%d0%b0%d1%83%d0%ba%d0%be%d0%b2%d0%be-%d0%bf%d1%80%d0%b0%d0%ba%d1%82/](#)

- Lechner, I., & Huszti, I. (2023). Fernunterricht 2020-2023: Kurzer Einblick in die wissenschaftliche Literatur. In S. M. Ivanenko, O. O. Kholodenko, O. O. Yaremenko-Hasiuk, K. Dalljo, C. Kompe, A. Lange, & M. Vangi (Eds.), *Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt. Матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 1-2 грудня 2023 року* (pp. 108–112). Київ: Видавництво УДУ імені Михайла Драгоманова. <https://doi.org/10.31392/UPU-MKfpgoe-2023.23>
- Lizák K. (2004). A beszédkészség-fejlesztés feladatairól, kudarcaink okairól és sikereink titkairól. In I. Huszti (Szerk.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 69–81). Ungvár: Poliprint.
- Lőrincz, M. (2022). English language teachers' knowledge base: An exploration of beliefs. *The Journal of Language Teaching and Learning*, 12(2), 101–117. <https://jltl.com.tr/index.php/jltl/article/view/428/180>
- Lőrincz, M. (2022). Foreign language teachers' knowledge base and the influence of teaching experience. *Australian Journal of Teacher Education*, 47(4), 90–110. <http://dx.doi.org/10.14221/ajte.2022v47n4.6>
- Lőrincz, M. (2023). EFL student teachers' beliefs about language teaching approaches and instructional practices. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 20(2), 167–192. <https://doi.org/10.56040/mlrc2024>
- Lőrincz, M., & Komar, O. (2023). Weathering the storm: Unraveling the challenges of EFL student teaching in Ukraine. *Novitas-ROYAL (Research on Youth and Language)*, 17(2), 13–33. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10015763>

- Márku, A. (2020). A magyart mint idegen nyelvet oktató tanárok véleménye a MID-oktatásról Kárpátalján. *LIMES*, 7(2), 171–181.
- Máté, R. (2016). A kárpátaljai tizenévesek idegen nyelvi repertoárjának fejlesztési módjai. *Közoktatás*, 20(1), 13–15.
- Máté, R. (2018). Középpontban a nyelvtanuló: Többnyelvűség a gyakorlatban. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: Absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 236–238). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Moldovan, A. V., & Nagy-Kolozsvári, E. (2021). The role of literature in teaching and learning English as a foreign language in schools of Transcarpathia (Ukraine). In *International scientific and practical conference 'Philological sciences and translation studies: European potential': Conference proceedings, July 9–10, 2021* (pp. 315–318). Wloclawek, Poland: Izdawnicība “Baltija Publishing”.  
<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-110-7-83>
- Motrynets, E. O., & Nagy-Kolozsvári, E. A. (2021). Exploiting literature in the EFL classroom: Graded readers as a medium for promoting English language learning to EFL learners. *Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського*, 32(4), 198–206. <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2021.4-1/34>
- Nad, E. (2014). The role of reading and literature in foreign language acquisition. In N. A. Bondareva, N. A. Zamurueva, & N. N. Zajceva, (Eds.), *Актуальные проблемы современной филологии и методики преподавания языка: Шестая международная научно-практическая интернет-конференция (8-18 декабря 2013 г.). Материалы конференции* (pp. 160–167). Orel: ОрелГИЭТ.
- Nagy, E. (2008). Rövid történetek, avagy a lehetőségek tárháza. *Nyelvinfó*, 16(3), 12–17.

- Nagy, E. (2009). A nyelvtanulók kommunikatív kompetenciájának fejlesztése rövid történeteken keresztül. *Közoktatás, 16*(1-2), 13–17.
- Nagy, E. (2009). Az autentikus történetek szerepe a fiatalok nyelvtanulók kommunikatív kompetenciájának fejlesztésében. In Z. Poór, K. Lesku, A. Holecz, A. Farkas, & M. Tarr (Szerk.), *XXIX. Országos Tudományos Diákköri Konferencia Tantárgypedagógiai és Oktatástechnológiai Szekció előadásainak összefoglalói* (p. 78). Szombathely: Nyugat-magyarországi Egyetem Savaria Egyetemi Központ.
- Nagy, E. (2011). Kárpátaljai magyar tanulók tanár- és tanulóképe egy metaforakutatás tükrében. *Acta Academiae Beregsasiensis, 10*(2), 79–87.
- Nagy, E. (2015). Autentikus mesék, történetek használata az angol nyelvi órákon kárpátaljai magyar iskolákban. *Acta Academiae Beregsasiensis, 14*, 285–294.
- Nad-Kolozhvari, E. (2022). Teaching English literature in general educational institutions in Ukraine. *Suchasni doslidzhennya z inozemnoyi filolohiyi / Contemporary studies in foreign philology, 3-4*, 365–372. <http://doi.org/10.32782/2617-3921.2022.21-22.365-372>
- Nad-Kolozhvari, E. A. (2022). Authentic children's literature in teaching English as a foreign language: Insights from Transcarpathia. *Transcarpathian Philological Studies, 2*(23), 84–88. <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.23.2.15>
- Nagy, E. (2006). Osztálytermi megfigyelés mint kutatási módszer. *Közoktatás, 13*(4-5), 31–32.
- Nagy, E. (2014). A gyermekirodalom angolórai alkalmazásának metodikai feltételei. In I. Koncz, & I. Szova (Szerk.), *A tudomány szolgálatában. 2. kötet. PEME IX. Ph.D. konferencia* (pp. 45–50). Budapest: Professzorok az Európai Magyarorszáért.

- Nagy, E. (2014). A gyermekirodalom angolórai alkalmazásának módszertana. In *Így kutattunk mi! 1. kötet. Nemzeti Kiválóság Országos Program ösztöndíjasainak tanulmányaiból* (pp. 132–133). Budapest: Közigazgatási és Igazságügyi Hivatal.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2016). A gyermekirodalom, mint az idegennyelv-oktatás eredményességének (lehetséges) segítője. In E. Berghauer-Olasz, I. Greba, É. Hutterer, & K. Pallay (Szerk.), *Innovatív módszerek a pedagógiaipszichológiai gyakorlatban Ukrajna európai integrációjának tükrében: Nemzetközi Tudományos Pedagógiai-Pszichológiai Konferencia Beregszász, 2016. április 14-15* (pp. 330–337). Beregszász – Ungvár: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola – RIK-U Kiadó.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2016). Gyermekirodalom és kreatív angoltanítás kisiskolás korban. In K. Hires-László (Szerk.), *Nyelvhasználat, kétnyelvűség: Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból II* (pp. 219–227). Ungvár: Autdor-Shark.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2016). Módszertani ajánlások angol nyelvű szépirodalom tanórai alkalmazásához. In V. Smolanka, V. Andreiko, V. Bondarenko, I. Vovkanych, O. Diuhovanets, O. Kachmar, I. Todorov, & I. Cherleniak (Eds.), *Актуальні проблеми міжнародних відносин та міжнародного бізнесу: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (27 жовтня 2016 року, м. Ужгород) / Actual Problems of International Relations and International Business: Proceedings of International Scientific Conference (Uzhhorod, October 27, 2016)* (pp. 166–168). Ungvár: Ungvári Nemzeti Egyetem.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2018). Gyermekirodalom, egy régi-új módszer az idegennyelv-oktatásban. In Z. Karmacs, & R. Máté (Szerk.), *Nyelvek és nyelvváltozatok térben és időben* (pp. 156–162). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2018). Interkulturális kompetenciák fejlesztése idegen nyelvű gyermekirodalom segítségével. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században:*

*absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktrajai Beregszász, 2018. március 27–28 (p. 277). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)*

Nagy-Kolozsvári, E., & Kovács, Sz. (Szerk.) *Multiculturalism and Diversity in the 21st Century: International Academic Conference Berehove, March 27–28, 2018. Book of Abstracts*. Uzhhorod: TOV "RIK-U".

Nagy-Kolozsvári, E. (2018). Interkulturális kompetenciák fejlesztése idegen nyelvű gyermekirodalom segítségével. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktrajai Beregszász, 2018. március 27–28 (p. 277). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)*

Nagy-Kolozsvári, E. (2022). “Let me share this whole new world with you”: Children’s literature in teaching English as a foreign language. In T. Matic, & T. Rozmanic (Eds.), *Languages matter final conference: Using languages to respect diversity, benefit the brain and ensure peace*. (pp. 199–200). Ljubljana: Univerza v Ljubljani Pedagoška fakulteta.

Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2021). Kárpátaljai magyar anyanyelvű angoltanárok és pedagógusjelöltek idegennyelvű gyermekirodalomhoz fűződő attitűdjének vizsgálata. In Á. Albert, J. Bóna, G. D. Borbás, R. Brdar-Szabó, K. Csizér, A. Deme, M. Gósy, Á. Kuna, A. Markó, & Zs. Vladár (Szerk.), *Felelős nyelvészet – Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia. Absztraktfüzet. Socially responsible linguistics – Applied Linguistics Conference. Abstract Booklet* (p. 81). Budapest: ELTE BTK.

Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2022). Children’s literature in Transcarpathian schools for teaching English as a foreign language.

*Central European Journal of Educational Research*, 4(1), 108–120.  
<https://doi.org/10.37441/cej/2022/4/1/10233>

Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2022). Gyermekirodalmi attitűdvizsgálat angol szakos pedagógushallgatók körében. *Modern Nyelvoktatás*, 28(3-4), 49–70.  
<https://doi.org/10.51139/monye.2022.3-4.49.70>

Nagy-Kolozsvári, E., & Győri, J. (2023). Angol nyelvű gyermekirodalmi művek tanórai alkalmazása nyelvtanár-jelölt szemmel. In Albert, Á., Bóna, J., Borbás, G. D., Brdar-Szabó R., Csizér K., Deme, A., Gósy, M., Gyurka, N., Hrenek, É., Kuna, Á., Markó, A., Murányi, S., Vladár, Zs. (Eds.), *Felelős nyelvészet – Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia Eötvös Loránd Tudományegyetem. Absztraktfüzet* (p. 60). Budapest: ELTE BTK.

Nagy-Kolozsvári, E., & Győri, J. (2023). Attitudes towards the use of children's English literature in foreign language teaching among English teachers and teacher candidates. In Bajzáth, A., Csányi, K., Győri, J. (Eds.), *Elkötelezettség és rugalmasság: a neveléstudomány útjai az átalakuló világban. XXIII. Országos Neveléstudományi Konferencia, Absztraktkötet* (p. 80). Budapest: ELTE PPK.

Nagy-Kolozsvári, E., Fábrián, M., & Huszti, I. (2024). Using games in the young learner English classroom in Transcarpathia. In E. Berghauer-Olasz, É. Hutterer, I. Greba, & K. Pallay (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education: Selected papers of the international academic conference in Berehove, 30-31 March 2023* (pp. 333-341). Berehove: Transcarpathian Hungarian College.

Navracsics, J., & Bátyi, S. (Szerk.). (2022). *Nyelvek, nyelvváltozatok, következmények I.* Budapest: Akadémiai Kiadó.  
<http://doi.org/10.1556/9789634548737>

Negre, M. (2015). The influence of multilingualism on learning the English language. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language*

*teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges*, 11-12 April, 2014 (pp. 168–179). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.

Orosz, M., & Hires, E. (2004). Énekek tanítása idegennyelv-órán. In I. Huszti (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 99–112). Ungvár: PoliPrint.

Orosz, M., Huszti, I., & Hladonik, G. (2021). A case study: Novice English teachers' problems in Transcarpathia. *Inozemni movy*, 27(4), 47–57. <http://fl.knlu.edu.ua/article/view/248300>

Pallay, M. (2016). Learning a second foreign language: Difficulties and challenges. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 16, 160–164.

Pecsora, K. (2015). 'Coursebooks are needed much more by the pupils than teachers': the analyses of English textbooks for forms 5 and 6 used in Transcarpathian Hungarian schools. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 180–195). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.

Shpenyk, S. (2018). Using social media in teaching foreign languages. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: Absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 351-354). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

Sütő, R. (2014). A kárpátaljai magyar tizenévesek nyelvismeretéről és nyelvhasználatáról. *Közoktatás*, 19(1–2), 25.

- Sütő, R. (2015). The language repertoire of Transcarpathian Hungarian teenagers. *LIMES, 1*, 45–55.
- Szilágyi, L. (2003). A szókinés tanítása az angolnyelv-órán haladó szintű magyar anyanyelvű tanulóknak. *Közoktatás, 10(6)*, 13–14.
- Szilágyi, L. (2003). A kiejtés szerepe az idegennyelv-tanításában. *Közoktatás, 10(6)*, 12–13.
- Szilágyi, L. (2008). Végzős diákok angol nyelvismeretét befolyásoló szociális háttér vizsgálata a Beregszász Magyar Gimnáziumban. *Acta Beregsasiensis, 7(2)*, 40–47.
- Szilágyi, L. (2009). Language learning strategies used by monolingual and bilingual students in Transcarpathian secondary schools. *Acta Beregsasiensis, 8(2)*, 163–176.
- Szilágyi, L. (2009). Language learning strategies used by successful and unsuccessful language learners in the process of learning English as a foreign language at the II. Rákóczi Ferenc Transcarpathian Hungarian Institute. *Acta Beregsasiensis, 8(1)*, 147–160.
- Szilágyi, L. (2018). Egynyelvű és többnyelvű környezetben felnőtt tanulók nyelvtanulási stratégiái angolórán. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktsjai. Beregszász, 2018. március 27–28.* (pp. 361–364.). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Szilágyi, L. (2019). Foreign-language comprehension, composition skills and strategy use. In M. L. Komarytsky (Ed.), *Perspectives of world science and education: Abstracts of III international scientific and practical conference* (pp. 184–190). Osaka: CPN Publishing Group.
- Szilágyi, L. (2019). Nyelvtanulási stratégiák mint módszer alkalmazása az idegennyelv-tanulásban és -tanításban. *Közoktatás, 24(2)*, 22–24.



- Szilágyi, L. (2019). The use of language learning strategies in general. In *Сучасні тенденції розвитку науки і освіти в умовах поглиблення євроінтеграційних процесів: Збірник тез доповідей III Міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 289–291). Мукачево: МДУ.
- Szilágyi, L. (2020). Stratégiahasználat vizsgálata idegen nyelvű szövegértési, szövegalkotási feladatok során. In *Сучасні тенденції розвитку науки і освіти в умовах поглиблення євроінтеграційних процесів: Збірник тез доповідей за матеріалами Міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 215–216). Мукачево: МДУ.
- Szilágyi, L. (2020). The use of language learning strategies in foreign language comprehension, composition. In M. L. Komarytsky (Ed.), *Priority directions of science development: Abstracts of V International Scientific and Practical Conference* (pp. 460–462). Lviv: SPC “Sci-conf.com.ua”. <http://sciconf.com.ua>
- Szilágyi, L. (2021). Differences in learning strategies applied during listening comprehension among students aged 12-13 in a monolingual and multilingual environment in Transcarpathia. In *Пріоритети розвитку педагогічних та психологічних наук у XXI столітті: Збірник наукових робіт учасників міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 137–140). Одеса: Південна фундація педагогіки.
- Szilágyi, L., & Tovkanec, H. V (2020). Stratégia használata vizsgálata idegen nyelvű szövegértési, szövegalkotási feladatok során. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія», 1(11)*, 188–190.
- Szilágyi, L., & Lavrenova, M. (2021). Reading as a destructive phenomenon in society. In H. M. Авшениук, & Г. В. Товканець (Ред.), *Перспективи і пріоритети педагогічної освіти в епоху соціальних викликів* (с. 156–166). Мукачево: РВЦ МДУ.

- Tóth, I. (2010). „Használjuk többet a fülünket az angolórakon...” A hallás utáni értés fejlettségéről a 6. osztályosok körében az eredmények és követelmények tükrében. *Közoktatás*, 15(1-2), 28–31.
- Várad, K. (2020). Possible ways of integrating digital technologies and the internet into EFL instruction. *LIMES*, 7(2), 209–223.
- Várad, K. (2021). A study of technology-enhanced language teaching based on the perceptions of prospective English teachers. *Alkalmazott Nyelvtudomány* 21(1), 57–76.  
<https://doi.org/10.18460/ANY.2021.1.004>
- Várad, K. (2021). A távoktatással kapcsolatos attitűdök vizsgálata angol nyelvtanárok körében Kárpátalján. *Scientia Denique*, 10(1), 108–126.
- Várad, K. (2022). Tankönyvkutatás és tankönyvfordítás kétnyelvű környezetben. *Anyanyelv-pedagógia*, 15(3), 96–101.  
<https://doi.org/10.21030/anyp.2022.3.9>
- Várad, K. (2023). Az interkulturalitás szerepe a nyelvtanításban. *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica* 2(2), 231–237.  
<https://doi.org/10.58423/2786-6726/2023-2-231-237>
- Várad, K. (2023). Kétnyelvűséghez fűződő attitűdök vizsgálata többnyelvű környezetben élő főiskolai filológus hallgatók körében. *Argumentum*, 19, 88–123. <https://doi.org/10.34103/ARGUMENTUM/2023/6>
- Várad, K. (2024). Using Web 2.0 tools in teaching English as a foreign language. *Інноваційна педагогіка*, 67(1), 255–260.  
<https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/67.1.55>
- Várad, K., & Hladonik, G. (2023). The use of mobile phones in teaching English as a foreign language. *Сучасні дослідження з іноземної філології*, 24(2), 270–282. <https://doi.org/10.32782/2617-3921.2023.24.270-282>
- Varcaba, E., & Huszti, I. (2008). Nyelvtanulási stratégiák a beregszászi magyar tannyelvű iskolákban. *Nyelvinfó*, 16(3), 31–33.

- Барань А. Б., Барань Є. Б., Густі І. І., Лехнер І. Г., & Фабіян М. Ю. (2023). Ставлення студентів до вивчення іноземних мов під час війни в Україні. *Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та психологія*, 39, 59–65. <http://doi.org/10.32589/2412-9283.39.2023.299214>  
<http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/issue/view/17793>
- Барань, А., Густі, І., & Лехнер, І. (2023). Дистанційне навчання у 2020-2023 рр.: Про що можна дізнатися з наукової літератури. *Вісник Дніпровської академії неперервної освіти, Серія «Філософія. Педагогіка»*, 2(5), 39–73. <https://visnuk.dano.dp.ua/index.php/pp/issue/view/13>
- Вараді, К. (2022). A brief summary of bilingual language use in Transcarpathia. In В. П. Коцур (Ред.), *Матеріали міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації» (31 серпня 2022 року)* (с. 102–105). Вип. 85. Переяслав: Університет Григорія Сковороди в Переяславі.
- Вараді, К. (2022). The use of Web 2.0 tools in teaching English as a foreign language. In В. П. Коцур (Ред.), *Вітчизняна наука на зламі епох: Проблеми та перспективи розвитку. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції (16 лютого 2022 року)* (рр. 122–125). Випуск 77. Переяслав: Університет Григорія Сковороди в Переяславі.
- Гладоник, Г. В. (2020). Verbs of Reporting in Academic Writing. *Науковий Вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та Психологія»*, 1(11), 180–182.
- Гладоник, Г. В. (2021). The usefulness of video games in foreign language development / Користь відеоігор у розвитку іноземної мови. *Інноваційна педагогіка*, 37, 353–385. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2021/37.72>

- Гладоник, Г. В. (2021). Video games as language learning tools / Відоігри як засоби вивчення мови. *Інноваційна педагогіка*, 33, 139–145. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2021/33-2.27>
- Гладоник, Г. В., & Комарі, І-Д. І. (2022). Mobile applications to improve listening skills / Розвиток навичок після слухання за допомогою мобільних додатків. *Інноваційна педагогіка*, 44(2), 168–173. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2022/44/2.34>
- Гнатик, К. Б. (2018). An insight into the mysteries of learning Hungarian as a foreign language. In *Матеріали II. Міжнародної науково-практичної конференції «Освіта і формування конкурентоспроможності фахівців в умовах євроінтеграції» 25–26 жовтня 2018 р., м. Мукачево* (pp. 96–98). Мукачево: Видавництво МДУ.
- Гнатик, К. Б. (2018). Language learners' motivation to Hungarian as a foreign language in Transcarpathia. In В. П. Коцур (Ред.), *Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: Проблеми та перспективи розвитку» 20 вересня 2018 року. Збірник наукових праць*. Випуск 44 (pp. 118-121). Переяслав-Хмельницький: Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди.
- Гнатик, К. Б. (2019). Професійна ідентичність як міждисциплінарна наукова категорія. In *IV Міжнародна науково-практична конференція 'Dynamics of the development of world science'. Збірник тез* (pp. 922–927). Ванкувер: Видавництво Perfect Publishing.
- Гнатик, К. Б. (2019). Семантично-етимологічний аналіз професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови як філософської і психолого-педагогічної категорії. *Інноваційна Педагогіка*, 19(1), 69–73. <https://doi.org/10.32843/2663-6085-2019-19-1-15>

- Гнатик, К. Б. (2019). Сутність і зміст міждисциплінарної взаємодії як умови ефективного формування професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови. In *Духовність особистості: методологія, теорія і практика*. Збірник наукових праць (pp. 73–82). Випуск 6(93). Сєверодонецьк: Видавництво СНУ ім. В. Даля. <https://doi.org/10.33216/2220-6310-2019-93-6-73-82>
- Гнатик, К. Б. (2020). Актуальність формування суб'єктності майбутніх бакалаврів іноземної мови як складової професійної ідентичності. In *Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні тенденції розвитку науки й освіти в умовах поглиблення євроінтеграційних процесів»*. Збірник тез (pp. 65–67). Мукачево: Видавництво МДУ.
- Гнатик, К. Б. (2020). Організація експериментального дослідження та аналіз результатів розвитку професійного потенціалу майбутніх учителів іноземних мов в процесі фахової підготовки. *Науковий збірник «Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка»*, 34(2), 210–214. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/34-2-32>
- Гнатик, К. Б. (2020). Організація та аналіз результатів експериментальної перевірки педагогічних умов та структурно-функціональної моделі формування професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови. *Інноваційна Педагогіка*, 25(2), 32–35 <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/25-2.6>
- Гнатик, К. Б. (2020). Роль компетенцій у процесі професійного становлення майбутніх бакалаврів іноземної мови. *Збірник тез Міжнародної науково-практичної конференції «Неформальна та інформальна освіта як ресурс розвитку особистості»* (pp. 27–30). Одеса: Видавництво Гельветика.
- Гнатик, К. Б. (2020). Структура професійного потенціалу майбутніх учителів іноземної мови. *Інноваційна Педагогіка*, 29, 98–101. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/29-1.19>

- Гнатик, К. Б. (2020). Структура професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземних мов. *Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: Реалії та перспективи*, 73(1), 58–62. <https://doi.org/10.31392/NPU-nc.series5.2020.73-1.12>
- Гнатик, К. Б. (2020). Теоретичне обґрунтування структурно-функціональної моделі розвитку професійного потенціалу майбутніх учителів іноземних мов у процесі фахової підготовки. *Інноваційна педагогіка*, 30(1), 28–31. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/30-1.5>
- Гнатик К. Б. (2020). Професійний потенціал майбутніх вчителів іноземної мови vs професійна ідентичність концептуальний взаємозв'язок. In «*Освіта і формування конкурентоспроможності фахівців в умовах євроінтеграції*»: Збірник тез доповідей IV Міжнародної науково-практичної конференції (Мукачєво, 22-23 жовтня 2020 р.) (pp. 104–106). Мукачєво: Видавництво МДУ.
- Гнатик, К. Б., & Лізак, К. М. (2020). Педагогічні умови і структурно-функціональна модель формування професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія»*, 1(11), 60–63.
- Гнатик, К. Б., & Фодор К. Й. (2023). Використання інформаційно-цифрових технологій у вивченні іноземних мов. *Наука і техніка сьогодні*, 7(21), 284–295. [https://doi.org/10.52058/2786-6025-2023-7\(21\)-284-295](https://doi.org/10.52058/2786-6025-2023-7(21)-284-295)
- Гнатик, К. Б., & Фодор, К. Й. (2023). Новітні методи та технології викладання англійської мови для студентів немовних спеціальностей. *Науковий часопис національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова*, 92(1), 31–35. [https://chasopys.ps.npu.kiev.ua/archive/92/part\\_1/6.pdf](https://chasopys.ps.npu.kiev.ua/archive/92/part_1/6.pdf)
- Гнатик, К. Б., Фодор, К. Й., & Лізак, К. М. (2023). Використання навчальних тренінгів у професійній підготовці майбутніх

філологів. *Молодь і ринок*, 8(216), 44–48.  
<https://doi.org/10.24919/2308-4634.2023.285380>

Гнатик, К. Б., Фодор, К. Й., & Тор, Т. Г. (2024). Використання інтерактивних методів у професійній підготовці майбутніх філологів. *Інноваційна педагогіка*, 68(1), 117–121.  
<https://doi.org/10.32782/2663-6085/2024/68.1.22>

Густі, І. (2003). Чому вчителі англійської мови Закарпатських угорськомовних шкіл використовують читання вголос на уроках англійської мови? In *Молодь, освіта, наука, культура і національна самосвідомість* (pp. 83-86). Київ: Видавництво Європейського університету.

Густі І., Барань Є., Лехнер І., Фабіян М. (2021). Навчання мов у період карантину в Закарпатському угорському інституті ім. Ф. Ракоці П. *Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія педагогіка та психологія*, 34, 83–101.  
<https://doi.org/10.32589/2412-9283.34.2021.236935> <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/issue/view/14291>

Густі, І., Барань, Є., Лехнер, І., & Фабіян, М. (2022). Особливості викладання мов у період карантину в Закарпатському угорському інституті імені Ференца Ракоці П: Результати анкетного опитування й інтерв'ювання. *Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та психологія*, 36, 90–102. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/>

Качур, А., & Густі, І. (2015). Підготовка до письмового завдання на ЗНО з англійської мови на матеріалах опитування вчителів та студентів англійської філології. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 15(1), 265–284.

Леврінц, М. І. (2006). Дослідження мотивації навчальної та професійно-педагогічної діяльності майбутніх вчителів англійської мови в угорській етнічній меншині. In *Особистісно орієнтовані педагогічні технології у початковій освіті: матеріали міжнар.*

*наук.-практ. конф. (Тернопіль, 4 – 5 травня 2006 р.)* (pp. 94–98).  
Тернопіль: Видавництво ТНПУ В. Гнатюка.

Леврінц, М. І. (2007). Динаміка мотивації майбутніх та початкуючих вчителів англійської мови угорської етнічної меншини. *Вісник Чернівецького Університету. Серія: Педагогіка і психологія, 1*, 192–202.

Леврінц, М. І. (2007). Мотиваційні чинники професійного становлення вчителів англійської мови в угорській етнічній меншині. *Освіта Закарпаття: Науково-методичний журнал, 5*, 34–39.

Леврінц, М. І. (2008). Вивчення мотивів вибору професії майбутніми вчителями англійської мови угорської національної меншини. *Вісник Прикарпатського Університету. Серія: Педагогіка, 19-20*, 236–242.

Леврінц, М. І. (2008). Змістові характеристики сформованості професійної мотивації майбутніх вчителів англійської мови. *Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: Педагогіка. Соціальна робота, 14*, 168–172.

Леврінц, М. І. (2008). Почуття власної ефективності у мотиваційній сфері майбутніх вчителів англійської мови угорської етнічної меншини. *Науковий вісник Південноукраїнського державного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського, 6-7*, 148–153.

Леврінц, М. І. (2008). *Формування мотивації майбутніх вчителів англійської мови* (англійською мовою). Ужгород: ПоліПрінт.

Леврінц, М. І. (2009). Етнічні особливості мотивації професійної діяльності майбутніх вчителів іноземної мови угорської національної меншини. In *Соціалізація особистості і суспільні трансформації: Механізми взаємовпливу та вияви. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Чернівці, 14-16 травня 2009 р.)* (pp. 13–17). Чернівці: Книга – XXI.

Леврінц, М. І. (2008). Самодетермінація навчально-професійної діяльності майбутніх вчителів англійської мови в угорській



етнічній меншині. *Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: Педагогіка. Соціальна робота, 14, 74–78.*

Леврінц, М. І. (2011). Порівняльний аналіз професійної підготовки майбутніх учителів іноземних мов в Україні та Угорщині. *Порівняльна професійна педагогіка, 1, 127–136.*

Леврінц, М. І. (2020). *Модернізація вітчизняної системи підготовки вчителів іноземних мов на основі прогресивних ідей американського досвіду.* Берегове: Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II.

Леврінц, М. І. (2020). Порівняльний аналіз професійної підготовки вчителів іноземних мов в Україні і США. *Наукові записки. Серія: Педагогічні науки, 188, 98–104.*

Леврінц, М. І. (2020). Проблема підготовки майбутніх учителів іноземних мов у вітчизняних психолого-педагогічних дослідженнях. In *Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Традиції та нові наукові стратегії у Центральній та Східній Європі»* (pp. 27–32). Київ: ГО «Інститут інноваційної освіти».

Леврінц, М. І. (2020). Система підготовки вчителів іноземних мов в Україні. *Новий погляд у майбутнє, 18, 50–56.*

Леврінц, М. І. (2020). Сучасні тенденції розвитку іншомовної педагогічної освіти в Україні. *Імідж сучасного педагога, 2(191), 45–50.*

Мишко, С. (2018). Вивчення культури при викладанні іноземних мов. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 273–276). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

- Павлович, Ю. (2019). Формування змісту ранньої іншомовної освіти в Україні наприкінці XX на початку XXI ст. In E. Berghauer-Olasz, I. Gavriljuk, É. Hutterer, & K. Pally (Szerk.), *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a XXI. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében*. Tanulmánykötet (pp. 343–351). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Сіладі, В. В. (2018). Формування іншомовної комунікації учнів загальної середньої школи і освітні технології. In *Освіта і формування конкурентоспроможності фахівців в умовах євроінтеграції: Збірник тез доповідей III Міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 443–445). Мукачєво: МДУ.
- Сіладі, В. (2018). Застосування навчальних стратегій на уроках іноземної мови в угорськомовних школах Закарпаття. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія»*, 2(8), 154–158.
- Сіладі, В. (2018). Теоретичні основи застосування стратегій навчання іноземної мови. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія»*, 1(9), 210–213.
- Сіладі, В. В. (2019). The influence of social background on learning a foreign language. In L. N. Katjuhin, I. A. Salov, I. S. Danilova, & N. S. Burina (Eds.), *Advances of science: Proceedings of articles the international scientific conference on 5 April, 2019* (pp. 237–245). Karlovy Vary – Kyiv: Skleněný Můstek – MCNIP.
- Сіладі В. В. (2019). Language learning strategies used by successful and unsuccessful language learners. In *Proceedings of the III International Scientific Forum of Scientists «East–West» (Vienna, January 11, 2019)* (pp. 714–722). Vienna: Premier Publishing.
- Сіладі, В. (2020). Навчальні стратегії як технології формування культури іншомовної комунікації. *Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: Реалії та перспективи*, 78, 198–201.

- Сіладі, В. (2021). Іноземна мова у формуванні актуальних професійних навичок та розвитку особистості майбутніх педагогів. In *Prední Vědecké Novinky – 2021: Materiály XVIII mezinárodní vědecko – praktická konference* (pp. 26–29). Praha: Publishing House «Education and Science».
- Фодор, К. Й., & Гладоник, Г. В. (2022). Didactic potential of video podcasting technology in the creation and use of educational material in the practice of teaching a foreign language / Дидактичний потенціал технології відеоподкастингу у створенні та використанні навчального матеріалу в практиці викладання іноземної мови. *Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах*, 80(2), 178–182.
- Фодор, К. Й., Гнатик, К. Б., & Лізак, К. М. (2023). Розвиток навичок письма англійською мовою у студентів немовних спеціальностей. *Інноваційна педагогіка*, 61(2), 139–142. <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/61.2.27>  
[http://www.innovpedagogy.od.ua/archives/2023/61/part\\_2/27.pdf?fbclid=IwAR1NC4W4w-xQtH\\_5D8BWU6Da6T9gqmIvHEpi-h0puirMizCY6sINL1nYtEQ](http://www.innovpedagogy.od.ua/archives/2023/61/part_2/27.pdf?fbclid=IwAR1NC4W4w-xQtH_5D8BWU6Da6T9gqmIvHEpi-h0puirMizCY6sINL1nYtEQ)

Яблонько А. В. (2005). Ways of increasing learners' word-power at advanced level. In *Knowledge Transfer in the Global Academic Environment* (pp. 85-86). Lviv: Publishing Centre of Ivano Franko National University.

**Part 2 Bibliography by Topics**  
**Bibliográfia témák szerint**  
**Бібліографія за темами**

**1. Foundations of Language Teaching and Learning**  
**A nyelvtanítás és nyelvtanulás alapjai**  
**Основи викладання та вивчення мови**

*Bilingualism and multilingualism / Kétnyelvűség és többnyelvűség /  
Двомовність і багатомовність*

- Bátyi, S., & Lengyel, Z. (2020). *Kétnyelvűség: Magyar és nem magyar kontextus. Bilingualism: Hungarian and non-Hungarian context.* Veszprém: Pannon Egyetem.
- Csernicskó, I., Huszti, I., & Bárány, E. (2015). Kisebbségi kétnyelvűség és integráció: Biztos, hogy a két(tan)nyelvű oktatás a megoldás? In I. Kozmács (Szerk.), *Kétnyelvűségi szöveggyűjtemény: Oktatási segédlet* (pp. 177–211). Nyitra: Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem, Közép-európai Tanulmányok Kara. / Nitra: Univerzita Konštantina Filozofa v Nitre.
- Csernicskó, I., Huszti, I., & Bárány, E. (2016). Valóban a két(tan)nyelvű oktatás a legjobb megoldás? In K. Hires-László (Szerk.), *Nyelvhasználat, kétnyelvűség. Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból II.* (pp. 93–118). Ungvár: Autdor-Shark.
- De Bot, K., & Bátyi, S. (2022). Bilingual models of speaking. In T. M. Derwing, M. J. Munro, & R. I. Thomson (Eds.), *The Routledge handbook of second language acquisition and speaking* (pp. 9–23). New York: Routledge. <http://doi.org/10.4324/9781003022497-3>
- Gnitiev, S., & Bátyi, S. (2022). The role of extralinguistic factors in verbal fluency performance among Russian-Hungarian bilinguals. In J. Tóth (Szerk.), *Jövőformáló humán tudományok* (pp. 26–38). Budapest: Akadémiai Kiadó.

- Huszti, I., Csernicskó, I., & Bárány, E. (2019). Bilingual education: The best solution for Hungarians in Ukraine? *Compare: A Journal of Comparative and International Education*, pp. 1002-1009. <https://doi.org/10.1080/03057925.2019.1602968>
- Máté, R. (2018). Középpontban a nyelvtanuló: Többnyelvűség a gyakorlatban. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: Absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 236–238). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Negre, M. (2015). The influence of multilingualism on learning the English language. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 168–179). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Váradí, K. (2023). Kétnyelvűséghez fűződő attitűdök vizsgálata többnyelvű környezetben élő főiskolai filológus hallgatók körében. *Argumentum*, 19, 88–123. <https://doi.org/10.34103/ARGUMENTUM/2023/6>
- Вараді, К. (2022). A brief summary of bilingual language use in Transcarpathia. In В. П. Коцур (Ред.), *Матеріали міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації» (31 серпня 2022 року)* (с. 102–105). Вип. 85. Переяслав: Університет Григорія Сковороди в Переяславі.

***Identity and language learning / Identitás és nyelvtanulás / Ідентичність і вивчення мови***

- Huszti, I. (2009). Beregszászi magyar tannyelvű iskolába járó ötödikesek identitástudata és a nyelvtanulás közötti összefüggések. In Z.,

Karmacsi, & A., Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 54–63). Ungvár: PoliPrint.

*Language context / Nyelvi közeg / Мовний контекст*

Fábián, M. (2007). A nyelvi környezet hatása a nyelvtanulóakra egy felmérés tükrében. *Közoktatás*, 14(3-4), 17–21.

Fábián, M. (2015). Impact of monolingual and bilingual environment on the receptive skills and learning strategies of young learners of EFL in Transcarpathian Hungarian schools. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 53–63). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.

Lechner, I. (2010). Kétnyelvű környezetben történő gyermekkori írott nyelvelsajátítás elméleti háttere. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 133–148.

Szilágyi, L. (2008). Végzős diákok angol nyelvismeretét befolyásoló szociális háttér vizsgálata a Beregszász Magyar Gimnáziumban. *Acta Beregsasiensis*, 7(2), 40–47.

*Language learning strategies / Nyelvtanulási stratégiák / Стратегії вивчення мови*

Fodor, K. (2004). A Beregszászi Magyar Gimnázium és a Nagyberegi Református Líceum diákjai által használt nyelvtanulási módszerek. *Közoktatás*, 11(2–3), 24–26.

Kovács, Sz. (2018). Autonóm nyelvtanulás és nyelvtanulási stratégiák használata. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet*.

*Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 180–181). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

Szilágyi, L. (2009). Language learning strategies used by monolingual and bilingual students in Transcarpathian secondary schools. *Acta Beregsasiensis*, 8(2), 163–176.

Szilágyi, L. (2009). Language learning strategies used by successful and unsuccessful language learners in the process of learning English as a foreign language at the II. Rákóczi Ferenc Transcarpathian Hungarian Institute. *Acta Beregsasiensis*, 8(1), 147–160.

Szilágyi, L. (2018). Egynyelvű és többnyelvű környezetben felnőtt tanulók nyelvtanulási stratégiái angolórán. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28.* (pp. 361–364.). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

Szilágyi, L. (2019). Foreign-language comprehension, composition skills and strategy use. In M. L. Komarytsky (Ed.), *Perspectives of world science and education: Abstracts of III international scientific and practical conference* (pp. 184–190). Osaka: CPN Publishing Group.

Сіладі В. В. (2019). Language learning strategies used by successful and unsuccessful language learners. In *Proceedings of the III International Scientific Forum of Scientists «East–West» (Vienna, January 11, 2019)* (pp. 714–722). Vienna: Premier Publishing.

Szilágyi, L. (2019). Nyelvtanulási stratégiák mint módszer alkalmazása az idegennyelv-tanulásban és -tanításban. *Közoktatás*, 24(2), 22–24.

Szilágyi, L. (2019). The use of language learning strategies in general. In *Сучасні тенденції розвитку науки і освіти в умовах поглиблення*



*євроінтеграційних процесів: Збірник тез доповідей III Міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 289–291). Мукачево: МДУ.

Szilágyi, L. (2020). Stratégiahasználat vizsgálata idegen nyelvű szövegértési, szövegalkotási feladatok során. In *Сучасні тенденції розвитку науки і освіти в умовах поглиблення євроінтеграційних процесів: Збірник тез доповідей за матеріалами Міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 215–216). Мукачево: МДУ.

Szilágyi, L. (2020). The use of language learning strategies in foreign language comprehension, composition. In M. L. Komarytsky (Ed.), *Priority directions of science development: Abstracts of V International Scientific and Practical Conference* (pp. 460–462). Lviv: SPC “Sci-conf.com.ua”. <http://sciconf.com.ua>

Szilágyi, L. (2021). Differences in learning strategies applied during listening comprehension among students aged 12-13 in a monolingual and multilingual environment in Transcarpathia. In *Пріоритети розвитку педагогічних та психологічних наук у XXI столітті: Збірник наукових робіт учасників міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 137–140). Одеса: Південна фундація педагогіки.

Szilágyi, L., & Tovkanec, H. V (2020). Stratégia használata vizsgálat idegen nyelvű szövegértési, szövegalkotási feladatok során. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія», 1(11), 188–190.*

Varcaba, E., & Huszti, I. (2008). Nyelvtanulási stratégiák a beregszászi magyar tannyelvű iskolákban. *Nyelvinfó, 16(3), 31–33.*

Сіладі, В. (2018). Застосування навчальних стратегій на уроках іноземної мови в угорськомовних школах Закарпаття. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія», 2(8), 154–158.*

Сіладі, В. (2018). Теоретичні основи застосування стратегій навчання іноземної мови. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія»*, 1(9), 210–213.

Сіладі, В. (2020). Навчальні стратегії як технології формування культури іншомовної комунікації. *Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: Реалії та перспективи*, 78, 198–201.

### *Language repertoire / Nyelvi repertoár / Мовний репертуар*

Máté, R. (2016). A kárpátaljai tizenévesek idegen nyelvi repertoárjának fejlesztési módjai. *Közoktatás*, 20(1), 13–15.

Sütő, R. (2014). A kárpátaljai magyar tizenévesek nyelvismeretéről és nyelvhasználatáról. *Közoktatás*, 19(1–2), 25.

Sütő, R. (2015). The language repertoire of Transcarpathian Hungarian teenagers. *LIMES*, 1, 45–55.

### *Motivation / Motiváció / Мотивація*

Alaeddine, K., & Bátyi, S. (2022). Dynamic motivation of international students in a Hungarian language classroom: Longitudinal case studies. *Alkalmazott Nyelvtudomány*, 22(2), 105–126. <http://doi.org/10.18460/ANY.2022.2.007>

Bárány E., Huszti I., & Fábíán M. (2011). Második és idegen nyelv oktatása a beregszászi magyar iskolák 5. osztályában: a motiváció és a nyelvi készség összefüggése az oktatáspolitikai tényezőkkel. In K. Hires-László, Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelvi mítoszok, ideológiák, nyelypolitika és nyelvi emberi jogok Közép-Európában elméletben és gyakorlatban*. A 16. Élőnyelvi Konferencia anyagai (pp. 145–154). Budapest – Beregszász: Tinta Könyvkiadó – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Hodinka Antal Intézete.

- Henkel, B. (2007). Attitude and motivation of Hungarian learners towards English and Ukrainian in Transcarpathia. In J. Horváth & M. Nikolov (Eds.), *UPRT 2007: Empirical studies in English applied linguistics* (pp. 169–181). Pécs: Lingua Franca Csoport.
- Henkel, B. (2009). Motivation to learn a second language for minority students. *Practice and Theory in Systems of Education*, 4(2), 63–78.
- Henkel, B. (2010). Ukrainian and English motivational self system of minority learners in Transcarpathia. *Working Papers in Language Pedagogy*, 4, 86–107.
- Henkel, B. (2012). *The attitude and motivation of learners of Ukrainian and English in Transcarpathia*. Doctoral thesis. Budapest: Eötvös Loránd University. [https://ppk.elte.hu/file/henkel\\_beatrix\\_dissz.pdf](https://ppk.elte.hu/file/henkel_beatrix_dissz.pdf)
- Henkel, B. (2015). The how and why of minority learners' language motivation. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 76–89). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Kacsur, A. (2018). Motivation to learn English of learners of upper primary forms. *LIMES*, 5, 139–150.
- Khelifa, A., & Bátyi, S. (2023). Motivation and attitude of international students towards learning Hungarian. *Indonesian Research Journal in Education*, 7(1), 239–255. <https://online-journal.unja.ac.id/irje/article/view/24828/16366>
- Lechner, I., Huszti, I., Bárány, E., & Fábíán, M. (2022). Motivierungsstrategien zum Fremdsprachenlernen im Tertiärbereich während der Pandemie. *Inozemni movy*, 28(1), 29–34. <https://doi.org/10.32589/1817-8510.2022.1.257876>

Гнатик, К. Б. (2018). Language learners' motivation to Hungarian as a foreign language in Transcarpathia. In В. П. Коцур (Ред.), *Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: Проблеми та перспективи розвитку» 20 вересня 2018 року. Збірник наукових праць*. Випуск 44 (pp. 118-121). Переяслав-Хмельницький: Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди.

### *Second language learning / Második nyelv tanulása / Вивчення другої мови*

Pallay, M. (2016). Learning a second foreign language: Difficulties and challenges. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 16, 160–164.

### *Stereotypes and attitudes to foreign languages / Sztereotípiák és az idegen nyelvekkel kapcsolatos attitűdök / Стереотипи та ставлення до іноземних мов*

Bátyi, S. (2017). The role of attitudes in the development of Russian as a foreign language: A retrospective study. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 7(1), 149–167. <http://doi.org/10.14746/ssllt.2017.7.1.8>

Fábián, M. (2009). Nyelvtanuláshoz fűződő attitűdök a beregszászi magyar gimnazisták körében In Z. Karmacs, & A. Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 34–39). Ungvár: PoliPrint.

Fábián, M., Bárány, E., Lechner, I., & Huszti, I. (2024). A Rákóczi-főiskola hallgatóinak attitűdje a (nyelv)tanuláshoz a távoktatás során. In E. Berghauer-Olasz, É. Hutterer, I. Greba, & K. Pallay (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education: Selected papers of the international academic conference in Berehove, 30-31 March 2023* (pp. 199-213). Berehove: Transcarpathian Hungarian College.

- Henkel, B. (2007). Attitude and motivation of Hungarian learners towards English and Ukrainian in Transcarpathia. In J. Horváth, & M. Nikolov (Eds.), *UPRT 2007: Empirical studies in English applied linguistics*, (pp. 169–181). Pécs: Lingua Franca Csoport.
- Henkel, B. (2012). *The attitude and motivation of learners of Ukrainian and English in Transcarpathia*. Doctoral thesis. Budapest: Eötvös Loránd University. [https://ppk.elte.hu/file/henkel\\_beatrix\\_dissz.pdf](https://ppk.elte.hu/file/henkel_beatrix_dissz.pdf)
- Husztai, I., Fábián, M., Bárány, E., & Lechner, I. (2024). A Rákóczi-főiskola hallgatóinak attitűdje a (nyelv)tanuláshoz a távoktatás során. In E. Berghauer-Olasz, É. Csopák, I. Greba, & K. Lizák (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education. Book of abstracts of the International Academic Conference in Berehove, 30–31 March, 2023* (pp. 274–275). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.
- Kacsur, A. (2017). English proficiency and language learning attitudes of Beregszász 6th graders: A case study. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 16, 173–184.
- Khelifa, A., & Bátyi, S. (2023). Motivation and attitude of international students towards learning Hungarian. *Indonesian Research Journal in Education*, 7(1), 239–255. <https://online-journal.unja.ac.id/irje/article/view/24828/16366>
- Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2021). Kárpátaljai magyar anyanyelvű angoltanárok és pedagógusjelöltek idegennyelvű gyermekirodalomhoz fűződő attitűdjének vizsgálata. In Á. Albert, J. Bóna, G. D. Borbás, R. Brdar-Szabó, K. Csizér, A. Deme, M. Gósy, Á. Kuna, A. Markó, & Zs. Vladár (Szerk.), *Felelős nyelvészet – Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia. Absztraktfüzet. Socially responsible linguistics – Applied Linguistics Conference. Abstract Booklet* (p. 81). Budapest: ELTE BTK.
- Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2022). Gyermekirodalmi attitűdvizsgálat angol szakos pedagógushallgatók körében. *Modern*

- Nagy-Kolozsvári, E., & Győri, J. (2023). Attitudes towards the use of children's English literature in foreign language teaching among English teachers and teacher candidates. In Bajzáth, A., Csányi, K., Győri, J. (Szerk.) *Elkötelezettség és rugalmasság: a neveléstudomány útjai az átalakuló világban. XXIII. Országos Neveléstudományi Konferencia, Absztraktkötet* (p. 80). Budapest: ELTE PPK.
- Váradai, K. (2023). Kétnyelvűséghez fűződő attitűdök vizsgálata többnyelvű környezetben élő főiskolai filológus hallgatók körében. *Argumentum*, 19, 88–123. <https://doi.org/10.34103/ARGUMENTUM/2023/6>
- Барань А. Б., Барань Є. Б., Густі І. І., Лехнер І. Г., & Фабіян М. Ю. (2023). Ставлення студентів до вивчення іноземних мов під час війни в Україні. *Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та психологія*, 39, 59–65. <http://doi.org/10.32589/2412-9283.39.2023.299214>  
<http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/issue/view/17793>

*The role of age in language learning / Az életkor szerepe a nyelvtanulásban / Роль віку у вивченні мови*

- Husztai, I. (2001). Az életkor szerepe az idegen nyelv elsajátításában. *Közoktatás*, 8(3), 25.
- Lechner, I. (2007). Befolyásoló tényező-e az életkor az idegennyelvtanulásban? *Közoktatás*, 13(1–2), 9–10.
- Lechner, I. (2009). Alterspezifische Merkmale des Fremdspracherwerbs und Fremdsprachunterrichts. *Acta Beregsasiensis*, 8(2), 125–135.

## 2. Curriculum and Instructional Design Tanterv és oktatástervezés Навчальна програма та планування навчального процесу

*CLIL (Content and Language Integrated Learning) / CLIL (tartalom- és nyelvi integrált tanulás) / CLIL (Інтегроване навчання змісту та мови)*

Fodor, Gy. (2015). Language situation in Ukraine and possibilities of teaching the Transcarpathian geographical heritage through English. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 64–71). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.

### *Competences / Kompetenciák / Компетенції*

Hnatyk, K., Fodor, K., Churman-Puskas, A., Chernonkov, Y., & Terletska, L. (2024). Building English speaking competence of intending higher education institutions teachers. *Brazilian Journal of Education, Technology and Society (BRAJETS)*, 16(2), 73–82. <https://brajets.com/index.php/brajets/article/view/1280>

Kovács, Sz. (2010). Szókincs és kommunikatív kompetencia. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 15–19.

Nagy-Kolozsvári, E. (2018). Interkulturális kompetenciák fejlesztése idegen nyelvű gyermekirodalom segítségével. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai Beregszász, 2018. március 27–28* (p. 277). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

*Distance learning and quaranteaching / Távoktatás és karantén idején való tanítás / Дистанційне навчання та викладання у період карантину*

- Bárány, E., Fábíán, M., Lechner, I., & Huszti, I. (2022). A 2020. évi tavaszi és őszi távoktatás a Rákóczi-főiskolán: Tapasztalatok, vélemények, tanulságok. In Z. Karmacsi, A. Márku, & E. Tóth-Orosz (Szerk.), *Mozaikok a magyar nyelvhasználatból: Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból* (pp. 135–151). Törökbálint: Termini Egyesület. [https://hodinkaintezet.uz.ua/wp-content/uploads/2022/05/Mozaikok\\_a\\_magyar nyelvhasználatbol.pdf](https://hodinkaintezet.uz.ua/wp-content/uploads/2022/05/Mozaikok_a_magyar nyelvhasználatbol.pdf)
- Fábíán, M., Huszti, I., Lechner, I., & Bárány, E. (2021). Distance language learning as school learners perceive it. *Messenger of Kyiv National Linguistic University. Pedagogy and Psychology Series*, 35, 31–42. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/article/view/251174>
- Huszti, I., & Dudics Lakatos, K. (2021). Az online oktatás Kárpátalján: Tapasztalatok és következmények. In B. Istók, & Sz. Simon (Szerk.), *Online oktatás – kontaktoktatás: Edukációs folyamatok és a Covid19* (pp. 97–106). Komárom: Selye János Egyetem.
- Huszti, I., & Lechner, I. (2024). Five benefits of online teaching in tertiary education. In Л. В. Суховецька (Ed.), *Сучасні лінгвістичні парадигми: Матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції (19 квітня 2024 року) до 75-річчя Горлівського інституту іноземних мов* (pp. 16–20). Дніпро: ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет». [https://www.academia.edu/118912236/Huszti\\_Lechner\\_2024\\_Horlivka](https://www.academia.edu/118912236/Huszti_Lechner_2024_Horlivka)
- Huszti, I., Csatóry, Gy., & Lechner, I. (2022). Distance learning as the new reality in tertiary education: A case study. *Advanced Education*, 21, 100–120. <https://doi.org/10.20535/2410-8286.261705>
- Huszti, I., Fábíán, M., Bárány, E., & Lechner, I. (2024). A Rákóczi-főiskola hallgatóinak attitűdje a (nyelv)tanuláshoz a távoktatás során. In E.



- Berghauer-Olasz, É. Csopák, I. Greba, & K. Lizák (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education. Book of abstracts of the International Academic Conference in Berehove, 30–31 March, 2023* (pp. 274–275). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.
- Husztai, I., Fábíán, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2021). A távoktatás tapasztalatai egy kérdőíves felmérés tükrében. *LIMES*, 8, 201–218.
- Husztai, I., Fábíán, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2021). Assessing Language Learners' Knowledge and Performance during COVID-19. *Central European Journal of Educational Research*, 3(2), 38–46. <https://doi.org/10.37441/cejerr/2021/3/2/9245>
- Husztai, I., Fábíán, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2023). Practical tips on enhancing tertiary online teaching. *EWB Newsletter*, 9, 11. [www.ewb.tj](http://www.ewb.tj) <https://ewbn.org/newsletter-post/>
- Husztai, I., Fábíán, M., Lechner, I., Bárány, E., & Kacsur, A. (2021). Language teaching and learning in tertiary education in the time of a pandemic. In D. Shaffer, & J. Kimball (Eds.), *Re-envisioning ELT altogether, all together. Proceedings of the 28th Korea TESOL International Conference – 2021* (pp. 73–84). Seoul: Korea TESOL.
- Husztai, I., Lechner, I. Bárány, E., & Fábíán, M. (2023). Nyelvelsajátítás a digitális munkarendben a felsőoktatásban (Az elmúlt tanév tanulságai). In Á. Albert, J. Bóna, G. D. Borbás, R. Brdar-Szabó, K. Csizér, & Zs. Vladár (Szerk.), *Fejezetek az alkalmazott nyelvészet területéről*. Budapest: Akadémiai Kiadó. <http://doi.org/10.1556/9789634549811> <https://mersz.hu/bona-fejezetek-az-alkalmazott-nyelveszet-teruleterol/>
- Husztai, I., Lechner, I., Bárány, E., & Fábíán, M. (2022). Quaranteaching at a Transcarpathian higher educational establishment: Student views. *Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету*, 3, 70–80. <http://znp.udpu.edu.ua/article/view/265919>

- Lechner, I., & Huszti, I. (2023). Fernunterricht 2020-2023: Kurzer Einblick in die wissenschaftliche Literatur. In S. M. Ivanenko, O. O. Kholodenko, O. O. Yaremenko-Hasiuk, K. Dalljo, C. Kompe, A. Lange, & M. Vangi (Eds.), *Навчання і викладання у багатомовному світі у цифровому форматі. Digitales Lernen und Lehren in der mehrsprachigen Welt. Матеріали Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 1-2 грудня 2023 року* (pp. 108–112). Київ: Видавництво УДУ імені Михайла Драгоманова. <https://doi.org/10.31392/UPU-MKfpgoe-2023.23>
- Lechner, I., Fábíán, M., Bárány, E., & Huszti, I. (2022). Távoktatási sajátosságok a felsőoktatásban. In E. K. Nagy, T. Egri & M. J. Gácsi (Eds.), *„Értékkeremtés – Kihívások a Pedagógiában, Gyógypedagógiában és a Tanárképzésben”*. *Tanulmánykötet a XIII. Országos Taní-Tani Konferenciáról, 2022. február 4.* (pp. 431–440). Miskolc: Miskolci Egyetemi Kiadó. <https://tanarkepzo.uni-miskolc.hu/files/19466/Tan%C3%ADtani%202022%20k%C3%B6t.et.pdf>
- Lechner, I., Huszti, I., Bárány, E., & Fábíán, M. (2022). Motivierungsstrategien zum Fremdsprachenlernen im Tertiärbereich während der Pandemie. *Inozemni tovy*, 28(1), 29–34. <https://doi.org/10.32589/1817-8510.2022.1.257876>
- Lechner, I., Huszti, I., Bárány, M., & Fábíán, M. (2022). Herausforderungen des Online-Unterrichts für Lehrer und Schüler. In С. М. Іваненко, К. Компе, О. О. Холоденко, О. О. Яременко-Гасюк (Eds.), *Матеріали міжнародної науково-практичної онлайн-конференції 02-03 грудня 2022 року „Навчання і викладання у цифровому форматі в контексті наукової доброчесності у багатомовному світі” / Digitales Lernen und Lehren im Kontext der Wissenschaftlichen Redlichkeit in der Mehrsprachigkeit* (pp. 88–91). Київ: Видавництво НПУ імені М. П. Драгоманова. <https://euedusci.wordpress.com/2022/12/15/%d0%bc%d0%b0%d1%82%d0%b5%d1%80%d1%96%d0%b0%d0%bb%d0%b8-%d0%bc%d1%96%d0%b6%d0%bd%d0%b0%d1%80%d0%be%d0%b4%d0%bd%d0%be%d1%97->

[%d0%bd%d0%b0%d1%83%d0%ba%d0%be%d0%b2%d0%be-%d0%bf%d1%80%d0%b0%d0%ba%d1%82/](#)

- Váradí, K. (2021). A távoktatással kapcsolatos attitűdök vizsgálata angol nyelvtanárok körében Kárpátalján. *Scientia Denique*, 10(1), 108–126.
- Барань, А., Густі, І., & Лехнер, І. (2023). Дистанційне навчання у 2020-2023 рр.: Про що можна дізнатися з наукової літератури. *Вісник Дніпровської академії неперервної освіти, Серія «Філософія. Педагогіка»*, 2(5), 39–73. <https://visnuk.dano.dp.ua/index.php/pp/issue/view/13>
- Густі І., Барань Є., Лехнер І., Фабіян М. (2021). Навчання мов у період карантину в Закарпатському угорському інституті ім. Ф. Ракоці П. *Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія педагогіка та психологія*, 34, 83–101. <https://doi.org/10.32589/2412-9283.34.2021.236935> <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/issue/view/14291>
- Густі, І., Барань, Є., Лехнер, І., & Фабіян, М. (2022). Особливості викладання мов у період карантину в Закарпатському угорському інституті імені Ференца Ракоці П: Результати анкетного опитування й інтерв'ювання. *Вісник КНЛУ. Серія Педагогіка та психологія*, 36, 90–102. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/>

*Foreign language curriculum / Idegen nyelvi tanterv / Навчальна програма з іноземних мов*

- Husztí, I. (2020). A comparative analysis of foreign language curricula in the independent Ukraine (from 1998 to 2020). *Messenger of Kyiv National Linguistic University. Pedagogy and Psychology Series*, 32, 30–39. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/article/view/207753/207904>
- Husztí, I. (2020). Az ukrajnai idegen nyelvi tanterv. *Modern Nyelvoktatás*, 26(1-2), 101–121.

Huszt, I. (2020). Foreign language curriculum in Ukraine. *Науковий Вісник Інноваційних Технологій*, 26(2), 27–33.

Huszt, I. (2021). Idegen nyelvi tantervek Ukrajnában. In R. Máté, & K. Sütő (Eds.), *A határ mint konvergáló és divergáló tényező a nyelvben. 21. Élőnyelvi konferencia, 2021. november 4–5. Absztraktkötet* (p. 56). Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola.

### *Games and gamification / Játékok és játékosítás / Ізру та гейміфікація*

Csizmárné Pataki, S. (1995). Játékos elemek az idegen nyelv tanításában. *Közoktatás*, 2(2), 11–12.

Hladonik, G., & Váradi, K. (2023). Video games: A new source of language acquisition. *Актуальні питання гуманітарних наук*, 67(1), 207–212. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/67-1-28>

Kurmai, Sz. (2009). „Többet kellene játszánunk...”: Angol nyelvtanulás a Beregszászi 3. sz. Zrínyi Ilona Középiskolában (esettanulmány). *Közoktatás*, 14(1-2), 20–21.

Lechner, I. (2010). Spielerische Arbeitsformen im Fremdsprachunterricht: Schlussfolgerungen einer empirischen Untersuchung. *Acta Beregsasiensis*, 9(2), 163–174.

Lechner, I. (2011). Tanulni, játszani vagy játszva tanulni? Játékos munkaformák az idegennyelv-oktatásban. *Közoktatás*, 16(3-4), 17–19.

Nagy-Kolozsvári, E., Fábrián, M., & Huszt, I. (2024). Using games in the young learner English classroom in Transcarpathia. In E. Berghauer-Olasz, É. Hutterer, I. Greba, & K. Pallay (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education: Selected papers of the international academic conference in Berehove, 30-31 March 2023* (pp. 333-341). Berehove: Transcarpathian Hungarian College.

*Methodology of language teaching / A nyelvtanítás módszertana /  
Методика викладання іноземної мови*

Husztai, I. (2000). Gyakorlatok a “Shopping for clothes” című témakör tanításához. *Közoktatás*, 7(1), 17.

Husztai, I. (2010). *Nyelvtanítás: Módszerek és eljárások*. (Rákóczi-füzetek 72.)  
Ungvár: PoliPrint.

Lechner, I. (2009). Idegennyelv-tanítás (német) módszertani kérdései kárpátaljai magyar iskolákban. In Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 89–95).  
Ungvár: PoliPrint.

Orosz, M., & Hires, E. (2004). Énekek tanítása idegennyelv-órán. In I. Husztai (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 99–112).  
Ungvár: PoliPrint.

*Literature in language teaching and learning / Irodalom a nyelvtanításban  
és a nyelvtanulásban / Література у викладанні та вивченні  
мови*

Moldovan, A. V., & Nagy-Kolozsvári, E. (2021). The role of literature in teaching and learning English as a foreign language in schools of Transcarpathia (Ukraine). In *International scientific and practical conference 'Philological sciences and translation studies: European potential': Conference proceedings, July 9–10, 2021* (pp. 315–318).  
Włocławek, Poland: Izdawnictwo “Baltija Publishing”.  
<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-110-7-83>

Motrynets, E. O., & Nagy-Kolozsvári, E. A. (2021). Exploiting literature in the EFL classroom: Graded readers as a medium for promoting English language learning to EFL learners. *Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського*, 32(4), 198–206. <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2021.4-1/34>

- Nad, E. (2014). The role of reading and literature in foreign language acquisition. In N. A. Bondareva, N. A. Zamurueva, & N. N. Zajceva, (Eds.), *Актуальные проблемы современной филологии и методики преподавания языка: Шестая международная научно-практическая интернет-конференция (8-18 декабря 2013 г.). Материалы конференции* (pp. 160–167). Orel: ОрелГИЭТ.
- Nad-Kolozhvari, E. (2022). Teaching English literature in general educational institutions in Ukraine. *Suchasni doslidzhennya z inozemnoyi filolohiyi / Contemporary studies in foreign philology*, 3-4, 365–372. <http://doi.org/10.32782/2617-3921.2022.21-22.365-372>
- Nad-Kolozhvari, E. A. (2022). Authentic children’s literature in teaching English as a foreign language: Insights from Transcarpathia. *Transcarpathian Philological Studies*, 2(23), 84–88. <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.23.2.15>
- Nagy, E. (2014). A gyermekirodalom angolórai alkalmazásának metodikai feltételei. In I. Koncz, & I. Szova (Szerk.), *A tudomány szolgálatában. 2. kötet. PEME IX. Ph.D. konferencia* (pp. 45–50). Budapest: Professzorok az Európai Magyarorszáért.
- Nagy, E. (2014). A gyermekirodalom angolórai alkalmazásának módszertana. In *Így kutattunk mi! 1. kötet. Nemzeti Kiválóság Országos Program ösztöndíjasainak tanulmányaiból* (pp. 132–133). Budapest: Közigazgatási és Igazságügyi Hivatal.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2016). A gyermekirodalom, mint az idegennyelv-oktatás eredményességének (lehetséges) segítője. In E. Berghauer-Olasz, I. Greba, É. Hutterer, & K. Pally (Szerk.), *Innovatív módszerek a pedagógiai pszichológiai gyakorlatban Ukrajna európai integrációjának tükrében: Nemzetközi Tudományos Pedagógiai-Pszichológiai Konferencia Beregszász, 2016. április 14-15* (pp. 330–337). Beregszász – Ungvár: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola – RIK-U Kiadó.

- Nagy-Kolozsvári, E. (2016). Gyermekirodalom és kreatív angoltanítás kisiskolás korban. In K. Hires-László (Szerk.), *Nyelvhasználat, kétnyelvűség: Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból II* (pp. 219–227). Ungvár: Autdor-Shark.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2016). Módszertani ajánlások angol nyelvű szépirodalom tanórai alkalmazásához. In V. Smolanka, V. Andreiko, V. Bondarenko, I. Vovkanych, O. Diuhovanets, O. Kachmar, I. Todorov, & I. Cherleniak (Eds.), *Актуальні проблеми міжнародних відносин та міжнародного бізнесу: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (27 жовтня 2016 року, м. Ужгород) / Actual Problems of International Relations and International Business: Proceedings of International Scientific Conference (Uzhhorod, October 27, 2016)* (pp. 166–168). Ungvár: Ungvári Nemzeti Egyetem.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2018). Gyermekirodalom, egy régi-új módszer az idegennyelv-oktatásban. In Z. Karmacsi, & R. Máté (Szerk.), *Nyelvek és nyelvváltozatok térben és időben* (pp. 156–162). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Nagy-Kolozsvári, E. (2018). Interkulturális kompetenciák fejlesztése idegen nyelvű gyermekirodalom segítségével. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai Beregszász, 2018. március 27–28* (p. 277). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Nagy-Kolozsvári, E. (2022). “Let me share this whole new world with you”: Children’s literature in teaching English as a foreign language. In T. Matic, & T. Rozmanic (Eds.), *Languages matter final conference: Using languages to respect diversity, benefit the brain and ensure peace*. (pp. 199–200). Ljubljana: Univerza v Ljubljani Pedagoška fakulteta.

- Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2021). Kárpátaljai magyar anyanyelvű angoltanárok és pedagógusjelöltek idegennyelvű gyermekirodalomhoz fűződő attitűdjének vizsgálata. In Á. Albert, J. Bóna, G. D. Borbás, R. Brdar-Szabó, K. Csizér, A. Deme, M. Gósy, Á. Kuna, A. Markó, & Zs. Vladár (Szerk.), *Felelős nyelvészet – Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia. Absztraktfüzet. Socially responsible linguistics – Applied Linguistics Conference. Abstract Booklet* (p. 81). Budapest: ELTE BTK.
- Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2022). Children’s literature in Transcarpathian schools for teaching English as a foreign language. *Central European Journal of Educational Research*, 4(1), 108–120. <https://doi.org/10.37441/cejer/2022/4/1/10233>
- Nagy-Kolozsvári, E., & Gordon Győri, J. (2022). Gyermekirodalmi attitűdvizsgálat angol szakos pedagógushallgatók körében. *Modern Nyelvoktatás*, 28(3-4), 49–70. <https://doi.org/10.51139/monye.2022.3-4.49.70>
- Nagy-Kolozsvári, E., & Győri, J. (2023). Angol nyelvű gyermekirodalmi művek tanórai alkalmazása nyelvtanár-jelölt szemmel. In Albert, Á., Bóna, J., Borbás, G. D., Brdar-Szabó R., Csizér K., Deme, A., Gósy, M., Gyurka, N., Hrenek, É., Kuna, Á., Markó, A., Murányi, S., Vladár, Zs. (Eds.), *Felelős nyelvészet – Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia Eötvös Loránd Tudományegyetem. Absztraktfüzet* (p. 60). Budapest: ELTE BTK.
- Nagy-Kolozsvári, E., & Győri, J. (2023). Attitudes towards the use of children’s English literature in foreign language teaching among English teachers and teacher candidates. In Bajzáth, A., Csányi, K., Győri, J. (Eds.), *Elkötelezettség és rugalmasság: a neveléstudomány útjai az átalakuló világban. XXIII. Országos Neveléstudományi Konferencia, Absztraktkötet* (p. 80). Budapest: ELTE PPK.



### *Storytelling and stories / Mesélés és történetek / Poznovidi ma icmopii*

- Nagy, E. (2008). Rövid történetek, avagy a lehetőségek tárháza. *Nyelvinfó*, 16(3), 12–17.
- Nagy, E. (2009). A nyelvtanulók kommunikatív kompetenciájának fejlesztése rövid történeteken keresztül. *Közoktatás*, 16(1-2), 13–17.
- Nagy, E. (2009). Az autentikus történetek szerepe a fiatalok nyelvtanulók kommunikatív kompetenciájának fejlesztésében. In Z. Poór, K. Lesku, A. Holecz, A. Farkas, & M. Tarr (Szerk.), *XXIX. Országos Tudományos Diákköri Konferencia Tantárgypedagógiai és Oktatástechnológiai Szekció előadásainak összefoglalói* (p. 78). Szombathely: Nyugat-magyarországi Egyetem Savaria Egyetemi Központ.
- Nagy, E. (2015). Autentikus mesék, történetek használata az angol nyelvi órákon kárpátaljai magyar iskolákban. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 14, 285–294.

### *Teaching grammar / A nyelvtan tanítása / Навчання граматики*

- Chorba, M. (2005). Modal verb games. In I. Huszti, & N. Kolyadzhyn (Eds.), *Nyelv és oktatás a 21. század elején* [Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century]. Proceedings of the International conference ‘Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century’ held at the Transcarpathian Hungarian College named after Ferenc Rákóczi II. in Beregszász (pp. 166–174). Ungvár: PoliPrint.

### *Teaching vocabulary and dictionaries / Szókincstanítás és a szótárak / Викладання лексики та словники*

- Jablonykó, A. (2008). A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola angol szakos hallgatóinak szókincse. *Acta Beregsasiensis*, 7(2), 28–39.

- Jablonykó, A. (2010). Urban Dictionary. *Modern Nyelvoktatás*, 16(4), 89–90.
- Jacenta, K. (2012). The effectiveness of studying collocations by the Form 5 and 6 learners in Transcarpathian Hungarian schools in the English lessons. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 11(2), 193–204.
- Kacsó, Sz. (2007). The proverb is a rose: Smell it and pass it on to your friends, avagy a közmondások szocializációs szerepe a közoktatásban. *Közoktatás*, 13(1-2), 11–12.
- Kovács, Sz. (2009). A szókinccs és a beszédképesség kapcsolata. *Közoktatás*, 14(1–2), 18–20.
- Kovács, Sz. (2010). Szókinccs és kommunikatív kompetencia. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 15–19.
- Lechner, I. (2015). Idioms based on metaphors in the FLA process from a cognitive linguistic perspective. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 148–155). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Lechner, I. (2018). A kognitív metaforaelmélet hasznosíthatósága az idegennyelv-oktatásban. *Közoktatás*, 23(1–2), 16–18.
- Szilágyi, L. (2003). A szókinccs tanítása az angolnyelv-órán haladó szintű magyar anyanyelvű tanulóknak. *Közoktatás*, 10(6), 13–14.
- Яблонько А. В. (2005). Ways of increasing learners' word-power at advanced level. In *Knowledge Transfer in the Global Academic Environment* (pp. 85-86). Lviv: Publishing Centre of Ivano Franko National University.

### *The textbook / A tankönyv / Підручник*

- Jacenta, K. (2011). A tankönyv szerepe az idegen nyelv oktatásában. Az 5., illetve a 6. osztály számára írt ukrainai angoltankönyvek szakmódszertani elemzése Matthews (1985) szempontjai alapján. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 10(2), 57–69.
- Pecsora, K. (2015). ‘Coursebooks are needed much more by the pupils than teachers’: the analyses of English textbooks for forms 5 and 6 used in Transcarpathian Hungarian schools. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference ‘Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges’, 11-12 April, 2014* (pp. 180–195). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Várad, K. (2022). Tankönyvkutatás és tankönyvfordítás kétnyelvű környezetben. *Anyanyelv-pedagógia*, 15(3), 96–101.  
<https://doi.org/10.21030/anyp.2022.3.9>

### *Technology use in the English classroom / A technológia használata az angol tanórákon / Використання технологій на уроці англійської мови*

- Fodor, K. (2018). EFL teachers’ technological use: Possibilities, routine and expectations of generation Z. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktojai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 96-99). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

- Hladonik, G., & Váradi, K. (2023). Video games: A New source of language acquisition. *Актуальні питання гуманітарних наук*, 67(1), 207–212. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/67-1-28>
- Husztai, I., Nagy-Kolozsvári, E., & Fábíán, M. (2024). Technológia használata a kisgyermekkorú angoltanításban Kárpátalján. In E. Berghauer-Olasz, É. Csopák, I. Greba, & K. Lizák (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education. Book of abstracts of the International Academic Conference in Berehove, 30–31 March, 2023* (pp. 316–317). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.
- Shpenyk, S. (2018). Using social media in teaching foreign languages. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: Absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 351–354). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Váradi, K. (2020). Possible ways of integrating digital technologies and the internet into EFL instruction. *LIMES*, 7(2), 209–223.
- Váradi, K. (2021). A study of technology-enhanced language teaching based on the perceptions of prospective English teachers. *Alkalmazott Nyelvtudomány* 21(1), 57–76. <https://doi.org/10.18460/ANY.2021.1.004>
- Váradi, K. (2024). Using Web 2.0 tools in teaching English as a foreign language. *Інноваційна педагогіка*, 67(1), 255–260. <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/67.1.55>
- Váradi, K., & Hladonik, G. (2023). The use of mobile phones in teaching English as a foreign language. *Сучасні дослідження з іноземної філології*, 24(2), 270–282. <https://doi.org/10.32782/2617-3921.2023.24.270-282>

- Вараді, К. (2022). The use of Web 2.0 tools in teaching English as a foreign language. In В. П. Коцур (Ред.), *Вітчизняна наука на зламі епох: Проблеми та перспективи розвитку. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції (16 лютого 2022 року)* (pp. 122–125). Випуск 77. Переяслав: Університет Григорія Сковороди в Переяславі.
- Гладоник, Г. В. (2021). The usefulness of video games in foreign language development / Користь відеоігор у розвитку іноземної мови. *Інноваційна педагогіка*, 37, 353–385. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2021/37.72>
- Гладоник, Г. В. (2021). Video games as language learning tools / Відоігри як засоби вивчення мови. *Інноваційна педагогіка*, 33, 139–145. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2021/33-2.27>
- Гладоник, Г. В., & Комарі, І-Д. І. (2022). Mobile applications to improve listening skills / Розвиток навичок після слухання за допомогою мобільних додатків. *Інноваційна педагогіка*, 44(2), 168–173. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2022/44/2.34>
- Гнатик, К. Б., & Фодор К. Й. (2023). Використання інформаційно-цифрових технологій у вивченні іноземних мов. *Наука і техніка сьогодні*, 7(21), 284–295. [https://doi.org/10.52058/2786-6025-2023-7\(21\)-284-295](https://doi.org/10.52058/2786-6025-2023-7(21)-284-295)
- Гнатик, К. Б., & Фодор, К. Й. (2023). Новітні методи та технології викладання англійської мови для студентів немовних спеціальностей. *Науковий часопис національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова*, 92(1), 31–35. [https://chasopys.ps.npu.kiev.ua/archive/92/part\\_1/6.pdf](https://chasopys.ps.npu.kiev.ua/archive/92/part_1/6.pdf)
- Фодор, К. Й., & Гладоник, Г. В. (2022). Didactic potential of video podcasting technology in the creation and use of educational material in the practice of teaching a foreign language / Дидактичний потенціал технології відеоподкастингу у створенні та використанні навчального матеріалу в практиці викладання

іноземної мови. *Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах*, 80(2), 178–182.

### *Professional identity / Szakmai identitás / Професійна ідентичність*

Гнатик, К. Б. (2019). Професійна ідентичність як міждисциплінарна наукова категорія. In *IV Міжнародна науково-практична конференція 'Dynamics of the development of world science'*. Збірник тез (pp. 922–927). Ванкувер: Видавництво Perfect Publishing.

Гнатик, К. Б. (2019). Семантично-етимологічний аналіз професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови як філософської і психолого-педагогічної категорії. *Інноваційна Педагогіка*, 19(1), 69–73. <https://doi.org/10.32843/2663-6085-2019-19-1-15>

Гнатик, К. Б. (2019). Сутність і зміст міждисциплінарної взаємодії як умови ефективного формування професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови. In *Духовність особистості: методологія, теорія і практика*. Збірник наукових праць (pp. 73–82). Випуск 6(93). Сєверодонецьк: Видавництво СНУ ім. В. Даля. <https://doi.org/10.33216/2220-6310-2019-93-6-73-82>

Гнатик, К. Б. (2020). Актуальність формування суб'єктності майбутніх бакалаврів іноземної мови як складової професійної ідентичності. In *Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні тенденції розвитку науки й освіти в умовах поглиблення євроінтеграційних процесів»*. Збірник тез (pp. 65–67). Мукачево: Видавництво МДУ.

Гнатик, К. Б. (2020). Організація експериментального дослідження та аналіз результатів розвитку професійного потенціалу майбутніх учителів іноземних мов в процесі фахової підготовки. *Науковий збірник «Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвузівський*

збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка», 34(2), 210–214. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/34-2-32>

Гнатик, К. Б. (2020). Організація та аналіз результатів експериментальної перевірки педагогічних умов та структурно-функціональної моделі формування професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови. *Інноваційна Педагогіка*, 25(2), 32–35 <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/25-2.6>

Гнатик, К. Б. (2020). Роль компетенцій у процесі професійного становлення майбутніх бакалаврів іноземної мови. *Збірник тез Міжнародної науково-практичної конференції «Неформальна та інформальна освіта як ресурс розвитку особистості»* (рр. 27–30). Одеса: Видавництво Гельветика.

Гнатик, К. Б. (2020). Структура професійного потенціалу майбутніх учителів іноземної мови. *Інноваційна Педагогіка*, 29, 98–101. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/29-1.19>

Гнатик, К. Б. (2020). Структура професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземних мов. *Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: Реалії та перспективи*, 73(1), 58–62. <https://doi.org/10.31392/NPU-nc.series5.2020.73-1.12>

Гнатик, К. Б. (2020). Теоретичне обґрунтування структурно-функціональної моделі розвитку професійного потенціалу майбутніх учителів іноземних мов у процесі фахової підготовки. *Інноваційна педагогіка*, 30(1), 28–31. <https://doi.org/10.32843/2663-6085/2020/30-1.5>

Гнатик К. Б. (2020). Професійний потенціал майбутніх вчителів іноземної мови vs професійна ідентичність концептуальний взаємозв'язок. In «Освіта і формування конкурентоспроможності фахівців в умовах євроінтеграції»: *Збірник тез доповідей IV Міжнародної науково-практичної конференції (Мукачєво, 22-23 жовтня 2020 р.)* (рр. 104–106). Мукачєво: Видавництво МДУ.

Гнатик, К. Б., & Лізак, К. М. (2020). Педагогічні умови і структурно-функціональна модель формування професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови. *Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія»*, 1(11), 60–63.



### 3. Language Skills Development

#### Nyelvi készségek fejlesztése

#### Розвиток мовних навичок

*Language skills (listening, speaking, reading, writing) / Nyelvi készségek (olvasás, írás, beszédértés, beszéd) / Мовні навички (читання, письмо, аудіювання, говоріння)*

Bárány E., Huszti I., & Fábíán M. (2011). Második és idegen nyelv oktatása a beregszászi magyar iskolák 5. osztályában: a motiváció és a nyelvi készség összefüggése az oktatáspolitikai tényezőkkel. In K. Hires-László, Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelvi mítoszok, ideológiák, nyelypolitika és nyelvi emberi jogok Közép-Európában elméletben és gyakorlatban. A 16. Élőnyelvi Konferencia anyagai* (pp. 145–154). Budapest – Beregszász: Tinta Könyvkiadó – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Hodinka Antal Intézete.

Beregszászi, A., & Nagy-Kolozsvári, E. (2019). Az olvasás és az írás tanítása a kárpátaljai magyar tannyelvű iskolákban. *Magyar Nyelvőr*, 143(2), 151–172.

Fábíán M. (2004). Nyelvi készségek fejlesztése kisgyermeknél. In I. Huszti (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 82–93). Ungvár: Poliprint.

Fábíán M., Huszti, I., & Bárányné Komári, E. (2010). Fifth graders' receptive skills in English and Ukrainian. *Acta Beregsasiensis*, 9(2), 153–162.

Fábíán, M. (2018). Listening strategies used by mono- and bilingual majors of English at the F. Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 88–90). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

- Hnatyk, K., Fodor, K., Churman-Puskas, A., Chernonkov, Y., & Terletska, L. (2024). Building English speaking competence of intending higher education institutions teachers. *Brazilian Journal of Education, Technology and Society (BRAJETS)*, 16(2), 73–82. <https://brajets.com/index.php/brajets/article/view/1280>
- Huszti, I. (1998). Az olvasás tanítása idegennyelv-órán. *Közoktatás*, 5(1), 19–20.
- Huszti, I. (1999). Olvasás idegen nyelven — tanítási nehézségek. *Közoktatás*, 6(2), 22–23.
- Huszti, I. (2000). Teaching reading as a receptive skill. *Acta Beregsasiensis*, 1, 47–52.
- Huszti, I. (2003). Why teachers of English in Transcarpathian Hungarian schools apply the oral reading technique at the English lessons. *Acta Beregsasiensis*, 3, 35–41.
- Huszti, I. (2008). The micro level of reading miscues: Case studies of six learners. *WOPALP*, 2. <http://langped.elte.hu/Wopalpindex.htm>
- Huszti, I. (2008). The use of learners' reading aloud in English: Reading miscues and miscue analysis. *Acta Beregsasiensis*, 7(1), 149–154.
- Huszti, I. (2009). Non-native children reading in English: Types of miscues and the L1 influence revisited. *Matices en Lenguas Extranjeras*, 3. <https://revistas.unal.edu.co/index.php/male/article/view/13817>
- Huszti, I. (2009). The use of learners' reading aloud in English: reading miscues and miscue analysis. *Acta Beregsasiensis*, 7, 149–154.
- Huszti, I. (2009). *The use of reading aloud in the English classroom: A look at the macro and micro levels of oral reading*. Ungvár: Poliprint.
- Huszti, I. (2010). Analysis of Hungarian and Ukrainian children's English reading errors. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 49–61.

- Huszti, I. (2011). A hangos olvasás és a szövegértés kapcsolata angol mint idegen nyelvből. *Modern Nyelvoktatás*, 17(2–3), 49–68.
- Huszti, I. (2014). A tanulók általi hangos olvasás használata az angolórán: A hangos olvasás mikro- és makroszintjének vizsgálata. *Közoktatás*, 19(1-2), 20–24.
- Huszti, I. (2016). Взаємозвязки між читанням вголос та розумінням прочитаного тексту. In В. І. Смоланка, В. І. Андрейко, В. М. Бондаренко, І. І. Вовканич, О. М. Дюгованець, О. Ю. Качмар, І. Я. Тодоров, & І. І. Черленяк (Eds.), *Актуальні проблеми міжнародних відносин та міжнародного бізнесу: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (27 жовтня 2016 року, м. Ужгород)* (pp. 145–148). Ужгород: Видавництво УжНУ «Говерла».
- Huszti, I. (2017). Interrelations between reading aloud and reading comprehension from the teachers' perspective. In V. P. Kotsur (Ed.), *Матеріали XXXI. Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»* (pp. 305–308). Переяслав-Хмельницький: Державний вищий навчальний заклад «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди». <https://drive.google.com/file/d/1b12v2LnDKHwuoxpKXgTv8eqgOvUpRViv/view?pli=1>
- Huszti, I., Fábíán, M., & Bárány, E. (2010). Developing receptive skills in two modern languages: some facilitating and hindering factors. *Matices en Lenguas Extranjeras*, 4. [www.revistas.unal.edu.co/index.php/male/article/viewFile/30140/30325](http://www.revistas.unal.edu.co/index.php/male/article/viewFile/30140/30325)
- Huszti, I., Fábíán, M., & Bárány, E. (2010). Fifth graders' receptive skills in English and Ukrainian. *Acta Beregsasiensis*, 9(2), 153–162.
- Huszti, I., Lechner, I., & Fábíán, M. (Eds.) (2022). *Teaching English reading to young learners: Training manual*. Berehove – Uzhhorod:

Transcarpathian Hungarian College – “Rik”-U LLC.  
[https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/huzti\\_lechner\\_fabian\\_teaching\\_english\\_reading\\_to\\_young\\_learners.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/huzti_lechner_fabian_teaching_english_reading_to_young_learners.pdf)

- Husztai, I. (2020). Reading in English by non-native children: Types of miscues and the L1 influence. In *Матеріали X Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Сучасні виклики і актуальні проблеми науки, освіти та виробництва: міжгалузеві диспути»* (м. Київ, 13 листопада 2020 року) (pp. 295–305). Київ: Наукова платформа Open Science Laboratory. [https://openscilab.org/wp-content/uploads/2020/11/suchasni-vikliki-i-aktualni-problemi-nauki-osviti-ta-virobnictva\\_2020\\_11\\_13\\_tczy.pdf](https://openscilab.org/wp-content/uploads/2020/11/suchasni-vikliki-i-aktualni-problemi-nauki-osviti-ta-virobnictva_2020_11_13_tczy.pdf)
- Kovács, Sz. (2009). A szókincs és a beszédképesség kapcsolata. *Közoktatás*, 14(1-2), 18–20.
- Lechner, I. (2010). Kétnyelvű környezetben történő gyermekkori írott nyelvvelsajátítás elméleti háttere. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 133–148.
- Lizák K. (2004). A beszédképesség-fejlesztés feladatairól, kudarcaink okairól és sikereink titkairól. In I. Husztai (Szerk.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 69–81). Ungvár: Poliprint.
- Szilágyi, L. (2021). Differences in learning strategies applied during listening comprehension among students aged 12-13 in a monolingual and multilingual environment in Transcarpathia. In *Пріоритети розвитку педагогічних та психологічних наук у XXI столітті: Збірник наукових робіт учасників міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 137–140). Одеса: Південна фундація педагогіки.
- Szilágyi, L., & Lavrenova, M. (2021). Reading as a destructive phenomenon in society. In Н. М. Авшениук, & Г. В. Товканець (Ред.), *Перспективи і пріоритети педагогічної освіти в епоху соціальних викликів* (с. 156–166). Мукачево: РВЦ МДУ.

- Tóth, I. (2010). „Használjuk többet a fülünket az angolórákon...” A hallás utáni értés fejlettségéről a 6. osztályosok körében az eredmények és követelmények tükrében. *Közoktatás*, 15(1-2), 28–31.
- Гладоник, Г. В. (2020). Verbs of Reporting in Academic Writing. *Науковий Вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та Психологія»*, 1(11), 180–182.
- Густі, І. (2003). Чому вчителі англійської мови Закарпатських угорськомовних шкіл використовують читання вголос на уроках англійської мови? In *Молодь, освіта, наука, культура і національна самосвідомість* (pp. 83-86). Київ: Видавництво Європейського університету.
- Фодор, К. Й., Гнатик, К. Б., & Лізак, К. М. (2023). Розвиток навичок письма англійською мовою у студентів немовних спеціальностей. *Інноваційна педагогіка*, 61(2), 139–142. <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/61.2.27> [http://www.innovpedagogy.od.ua/archives/2023/61/part\\_2/27.pdf?fbclid=IwAR1NC4W4w-xQtH\\_5D8BWU6Da6T9gqmIvHEpi-h0puirMizCY6sINL1nYtEQ](http://www.innovpedagogy.od.ua/archives/2023/61/part_2/27.pdf?fbclid=IwAR1NC4W4w-xQtH_5D8BWU6Da6T9gqmIvHEpi-h0puirMizCY6sINL1nYtEQ)

### *Pronunciation / Kiejtés/ Вимова*

- Hires, E. (2005). Research conducted among EFL learners focusing on intonation. In I. Huszti, & N. Kolyadzhyn (Eds.), *Nyelv és oktatás a 21. század elején* [Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century]. Proceedings of the International conference ‘Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century’ held at the Transcarpathian Hungarian College named after Ferenc Rákóczi II. in Beregszász (pp. 179–181). Ungvár: PoliPrint.
- Huszti, I. (1997). Hogyan tanítsuk a helyes kiejtést? (Tanácsok és ötletek idegennyelv-tanároknak). *Közoktatás*, 4(4), 16–17.
- Szilágyi, L. (2003). A kiejtés szerepe az idegennyelv-tanításában. *Közoktatás*, 10(6), 12–13.

#### 4. Teacher Education and Professional Development Tanárképzés és szakmai fejlődés Підготовка та професійний розвиток вчителів

##### *EFL teacher training and the teaching practicum / Az idegennyelv- tanárképzés és a tanítási gyakorlat / Підготовка вчителів англійської мови та навчальна практика*

- Hnatyk, K. (2021). Pedagogical conditions of professional potential of future foreign language teachers in the process of their professional training. *Pedagogy and Education Management Review*, 3, 66–73.
- Husztai, I. (2002). Nehéz a dolga a gyakorlónak? *Közoktatás*, 9(1), 15–16.
- Husztai, I. (2004). Problems trainee teachers encounter during a three-month teaching practice in Transcarpathia: A glimpse at EFL in the Ukraine. *The Word*, 13, 5–6, 12–13.
- Husztai, I. (2009). Angoltanárképzés Beregszászon. *Acta Beregsasiensis*, 8(1), 141–146.
- Husztai, I. (2011). The teaching practicum and becoming a competent teacher. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 10(2), 89–97.
- Husztai, I. (2013). The process of becoming a teacher as viewed by mentors and will-be teachers. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 12(2), 246–261.
- Husztai, I. (2015). Do mentors and trainees agree? Insights into the processes of becoming a teacher. In I. Husztai, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 101–118). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.
- Husztai, I. (2018). Oly nehéz tanárrá lenni! A mentorok szerepe a tanárrá válás folyamatának kezdetén. In Z. Karmacsi, & R. Máté (Szerk.), *Nyelvek*

és nyelvváltozatok térben és időben: *Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból IV* (pp. 139–155). Ungvár: „RIK-U”.

- Husztai, I. (2018). Realisation of reflective teaching during the teaching practice of English major students. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 127–131). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Husztai, I. (2019). A megfigyelés mint irányított tevékenység alkalmazása az angoltanárképzésben. In E. Berghauer-Olasz, I. Gavriljuk, É. Hutterer, & K. Pally (Szerk.), *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a XXI. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében*. Tanulmánykötet (pp. 171–178). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Husztai, I. (2019). Observation tasks as used in pre-service English teacher training. *Acta Academiae Nyiregyhaziensis*, 3, 81–92.
- Husztai, I. (2020). Megfigyelési feladatok használata az angoltanárképzésben. *LIMES*, 7(2), 237–247.
- Husztai, I., & Nagy-Kolozsvári, E. (2021). A beregszászi főiskola angol szakának története (1996–2020). *Közoktatás*, 25(1-2), 14–20. <http://kmps.uz.ua/images/files/kozoktat/kozoktat20211.pdf>
- Husztai, I., Fábrián, M., Bárány, E., & Lechner, I. (2024). A Rákóczi-főiskola hallgatóinak attitűdje a (nyelv)tanuláshoz a távoktatás során. In E. Berghauer-Olasz, É. Csopák, I. Greba, & K. Lizák (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education. Book of abstracts of the International Academic Conference in Berehove, 30–31 March, 2023* (pp. 274–275). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.

- Husztı, I., Nagy-Kolozsvári, E., & Lizák, K. (2021). Prospective English language and culture teachers' professional and methodical training at the bachelor and master levels at a higher education institution in Transcarpathia. *Іноземні мови*, 27(1), 58–67. <http://fl.knlu.edu.ua/issue/view/13982>
- Lőrincz, M., & Komar, O. (2023). Weathering the storm: Unraveling the challenges of EFL student teaching in Ukraine. *Novitas-ROYAL (Research on Youth and Language)*, 17(2), 13–33. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10015763>
- Гнатик, К. Б., Фодор, К. Й., & Лізак, К. М. (2023). Використання навчальних тренінгів у професійній підготовці майбутніх філологів. *Молодь і ринок*, 8(216), 44–48. <https://doi.org/10.24919/2308-4634.2023.285380>
- Гнатик, К. Б., Фодор, К. Й., & Тор, Т. Г. (2024). Використання інтерактивних методів у професійній підготовці майбутніх філологів. *Інноваційна педагогіка*, 68(1), 117–121. <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2024/68.1.22>
- Леврінц, М. І. (2006). Дослідження мотивації навчальної та професійно-педагогічної діяльності майбутніх вчителів англійської мови в угорській етнічній меншині. *Особистісно орієнтовані педагогічні технології у початковій освіті: матеріали міжнар. наук.-практ. конф. (Тернопіль, 4 – 5 травня 2006 р.)* (pp. 94–98). Тернопіль: Видавництво ТНПУ В. Гнатюка.
- Леврінц, М. І. (2008). Самодетермінація навчально-професійної діяльності майбутніх вчителів англійської мови в угорській етнічній меншині. *Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: Педагогіка. Соціальна робота*, 14, 74–78.
- Леврінц, М. І. (2011). Порівняльний аналіз професійної підготовки майбутніх учителів іноземних мов в Україні та Угорщині. *Порівняльна професійна педагогіка*, 1, 127–136.



Леврінц, М. І. (2020). *Модернізація вітчизняної системи підготовки вчителів іноземних мов на основі прогресивних ідей американського досвіду*. Берегове: Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II.

Леврінц, М. І. (2020). Порівняльний аналіз професійної підготовки вчителів іноземних мов в Україні і США. *Наукові записки. Серія: Педагогічні науки*, 188, 98–104.

Леврінц, М. І. (2020). Проблема підготовки майбутніх учителів іноземних мов у вітчизняних психолого-педагогічних дослідженнях. In *Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Традиції та нові наукові стратегії у Центральній та Східній Європі»* (pp. 27–32). Київ: ГО «Інститут інноваційної освіти».

Леврінц, М. І. (2020). Система підготовки вчителів іноземних мов в Україні. *Новий погляд у майбутнє*, 18, 50–56.

Леврінц, М. І. (2020). Сучасні тенденції розвитку іншомовної педагогічної освіти в Україні. *Імідж сучасного педагога*, 2(191), 45–50.

Сіладі, В. (2021). Іноземна мова у формуванні актуальних професійних навичок та розвитку особистості майбутніх педагогів. In *Predni Véddecké Novinky – 2021: Materiály XVIII mezinárodní vědecko – praktická konference* (pp. 26–29). Praha: Publishing House «Education and Science».

*Language proficiency level of English teachers / Az angoltanárok nyelvtudási szintje / Рівень володіння мовою викладачів англійської мови*

Husztai, I. (2017). A tanárok nyelvtudásszintjének szerepe az angoloktatásban a kárpátaljai magyar iskolákban. In A. Márku, & E. Tóth (Eds.), *Többszínűség, regionalitás, nyelvoktatás (Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból III.)* (pp. 189–202). Ungvár: „RIK-U”.

- Huszti, I. (2017). Hogyan hat a kárpátaljai magyar iskolák angoltanárainak nyelvtudásszintje a nyelvtanítás folyamatára? *Közoktatás*, 22(4), 16–17.
- Huszti, I. (2017). The language proficiency of English teachers in Transcarpathian Hungarian schools. In М. П. Фабіян (Ed.), *Сучасні дослідження з іноземної філології*. Збірник наукових праць. Випуск 15 (pp. 289–296). Ужгород: «Аутдор-Шарк».
- Huszti, I. (2017). The role of teachers' language proficiency in teaching English in the Transcarpathian Hungarian schools in Ukraine. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 16, 162–172.
- Lőrincz, M. (2022). English language teachers' knowledge base: An exploration of beliefs. *The Journal of Language Teaching and Learning*, 12(2), 101–117.  
<https://jltl.com.tr/index.php/jltl/article/view/428/180>
- Lőrincz, M. (2022). Foreign language teachers' knowledge base and the influence of teaching experience. *Australian Journal of Teacher Education*, 47(4), 90–110.  
<http://dx.doi.org/10.14221/ajte.2022v47n4.6>

### *Novice teachers / Kezdő tanárok / Вчителі-початківці*

- Orosz, M., Huszti, I., & Hladonik, G. (2021). A case study: Novice English teachers' problems in Transcarpathia. *Inozemni movy*, 27(4), 47–57.  
<http://fl.knlu.edu.ua/article/view/248300>

### *Teacher motivation / A tanári motiváció / Мотивація вчителя*

- Леврінц, М. І. (2006). Дослідження мотивації навчальної та професійно-педагогічної діяльності майбутніх вчителів англійської мови в угорській етнічній меншині. In *Особистісно орієнтовані педагогічні технології у початковій освіті: матеріали міжнар.*

наук.-практ. конф. (Тернопіль, 4 – 5 травня 2006 р.) (pp. 94–98).  
Тернопіль: Видавництво ТНПУ В. Гнатюка.

Леврінц, М. І. (2007). Динаміка мотивації майбутніх та початкуючих вчителів англійської мови угорської етнічної меншини. *Вісник Чернівецького Університету. Серія: Педагогіка і психологія, 1*, 192–202.

Леврінц, М. І. (2007). Мотиваційні чинники професійного становлення вчителів англійської мови в угорській етнічній меншині. *Освіта Закарпаття: Науково-методичний журнал, 5*, 34–39.

Леврінц, М. І. (2008). Вивчення мотивів вибору професії майбутніми вчителями англійської мови угорської національної меншини. *Вісник Прикарпатського Університету. Серія: Педагогіка, 19-20*, 236–242.

Леврінц, М. І. (2008). Змістові характеристики сформованості професійної мотивації майбутніх вчителів англійської мови. *Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: Педагогіка. Соціальна робота, 14*, 168–172.

Леврінц, М. І. (2008). Почуття власної ефективності у мотиваційній сфері майбутніх вчителів англійської мови угорської етнічної меншини. *Науковий вісник Південноукраїнського державного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського, 6-7*, 148–153.

Леврінц, М. І. (2008). *Формування мотивації майбутніх вчителів англійської мови (англійською мовою)*. Ужгород: ПоліПрінт.

Леврінц, М. І. (2009). Етнічні особливості мотивації професійної діяльності майбутніх вчителів іноземної мови угорської національної меншини. In *Соціалізація особистості і суспільні трансформації: Механізми взаємовпливу та вияви. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Чернівці, 14-16 травня 2009 р.)* (pp. 13–17). Чернівці: Книга – XXI.

*Student teachers' beliefs / A tanárjelöltek meggyőződése / Переconvання студентів-вчителів*

Lőrincz, M. (2023). EFL student teachers' beliefs about language teaching approaches and instructional practices. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 20(2), 167–192.  
<https://doi.org/10.56040/mlrc2024>

## 5. Assessment and Evaluation Értékelés Оцінка знання учнів

### *Assessment / Értékelés / Оцінка*

Huszti, I., Fábrián, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2021). Assessing Language Learners' Knowledge and Performance during COVID-19. *Central European Journal of Educational Research*, 3(2), 38–46. <https://doi.org/10.37441/cejerr/2021/3/2/9245>

### *Error correction / Hibajavítás / Виправлення помилок*

Henkel, B. (2006). Mikor? Ki? Hogyan? Avagy bevezetés a hibajavítás elméletébe. *Közoktatás*, 13(4–5), 28–30.

### *English school-leaving exam / Angol érettségi vizsga / Випускний іспит з англійської мови*

Huszti, I. (2016) Angol emelt szintű érettségi vizsga 2016. *Közoktatás*, 21(2), 4.

Huszti, I., & Kacsur, A. (2015). Hatékony felkészülés az angol emelt szintű érettségi vizsga írásfeladatára. *Közoktatás*, 20(1), 19–20.

Huszti, I., & Kacsur, A. (2016). Az ukrajnai angol emelt szintű érettségi vizsgára való felkészülés nehézségei: Út a sikeres fogalmazásíráshoz. In V. Gazdag, Z. Karmacsi, & E. Tóth (Szerk.), *Értékek és kihívások. A 2015. március 26-28. között Beregszászon a Nyelvi és kulturális sokszínűség Kelet-Közép-Európában: érték és kihívások című konferencián elhangzott előadások anyagai. II. kötet. Történelem- és társadalomtudományok, oktatásmódszertan, irodalomtudomány* (pp. 222–235). Ungvár: Autdor-Shark.

Качур, А., & Густі, І. (2015). Підготовка до письмового завдання на ЗНО з англійської мови на матеріалах опитування вчителів та студентів англійської філології. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 15(1), 265–284.

*Successful/unsuccessful language learners / Sikeres/nem sikeres nyelvtanulók / Успішні та неуспішні студенти, які вивчають мову*

Husztı, I. (2009). How can a language learner be successful in second or third language acquisition? *Acta Beregsasiensis*, 8(2), 177–185.

Szilágyi, L. (2009). Language learning strategies used by successful and unsuccessful language learners in the process of learning English as a foreign language at the II. Rákóczi Ferenc Transcarpathian Hungarian Institute. *Acta Beregsasiensis*, 8(1), 147–160.

Сіладі В. В. (2019). Language learning strategies used by successful and unsuccessful language learners. In *Proceedings of the III International Scientific Forum of Scientists «East–West» (Vienna, January 11, 2019)* (pp. 714–722). Vienna: Premier Publishing.

**6. Sociocultural Aspects and Contexts**  
**Szociokulturális szempontok és kontextusok**  
**Соціокультурні аспекти та контексти**

*Country studies and learning the target culture / Országismeret és a célkultúra megismerése / Країнознавство та вивчення цільової культури*

Husztai, I. (1999). Országismeret a nyelvórán: Háttérinformáció-nyújtás az angol nyelvű országokról. *Közoktatás*, 6(1), 16–17.

Мишко, С. (2018). Вивчення культури при викладанні іноземних мов. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 273–276). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)

*Impact of the war: on learning habits / A háború hatása a tanulási szokásokra / Вплив війни на звички до навчання*

Fábián, M., Husztai, I., & Lechner, I. (2024). Studying in the shadow of war: The impact of the Russian-Ukrainian war on the learning habits of students in Transcarpathia (Навчання у період війни: вплив російсько-української війни на навчальні навички здобувачів вищої освіти Закарпаття). *Психолого-педагогічні проблеми сучасної школи*, 1(11), 62–70. [https://doi.org/10.31499/2706-6258.1\(11\).2024.304915](https://doi.org/10.31499/2706-6258.1(11).2024.304915)

Husztai, I., Bárány, E., & Fábián, M. (2024). Students' attitudes towards the war in Ukraine. *Educational Challenges*, 29(1), 85–98. <https://doi.org/10.34142/2709-7986.2024.29.1.06> published online: [18/04/2024](https://doi.org/10.34142/2709-7986.2024.29.1.06)

Барань А. Б., Барань Є. Б., Густі І. І., Лехнер І. Г., & Фабіян М. Ю. (2023). Ставлення студентів до вивчення іноземних мов під час війни в Україні. *Вісник КНЛУ. Серія: Педагогіка та психологія*, 39, 59–65. <http://doi.org/10.32589/2412-9283.39.2023.299214>  
<http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/issue/view/17793>

*Language school experience in Transcarpathia / Nyelviskolai tapasztalatok Kárpátalján / Досвід навчання в мовній школі на Закарпатті*

Bárány, K., & Huszti, I. (2020). Learning foreign languages in Berehove: Language school experience. *Messenger of Kyiv National Linguistic University. Pedagogy and Psychology Series*, 33, 75–87. <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua/article/view/221688>

*Teaching English as a Foreign Language and Ukrainian as a Second Language in Transcarpathia / Angol mint idegen nyelv és ukrán mint második nyelv tanítása Kárpátalján / Викладання англійської як іноземної мови та української як другої мови на Закарпатті*

Bárány, E., Fábíán, M., & Huszti, I. (2007). Angol- és ukrántanítás a beregszászi magyar iskolák harmadik osztályában. *Acta Beregsasiensis*, 6, 121–135.

Bárány, E., Fábíán, M., Huszti, I., & Lechner, I. (2012). Teaching and learning a second language and a foreign language. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 11(2), 19–41.

Bátyi, S. (2006). Az angol nyelv oktatásának helyzete Beregszász magyar tannyelvű iskoláiban. *Közoktatás*, 13(2–3), 11–13.

Bátyi, S. (2011). Foreign language learning and education in minority circumstances: Problems and possible solutions. *Eesti Ja Soome-Ugri Keeleteaduse Ajakiri / Journal of Estonian and Finno-Ugric Linguistics*, Special issue, 29–40.



- Fábián M., Huszti I., & Lizák K. (2005). Az angol nyelv oktatásának helyzete Kárpátalja magyar tannyelvű iskoláiban. *Közoktatás*, 12(1), 4–8.
- Fábián, M., Huszti, I., & Bárányné Komári, E. (2007). English language teaching and teaching the Ukrainian language in Form 3 of the Beregszász Hungarian schools in Transcarpathia, Ukraine. *Melting Pot*, 11(1), 2–13.
- Hnatyk, K. & Fodor, K. (2022). Grammatical aspect of learning a foreign (English) language: from theory to practice. *Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*, 49(1), 165–170. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/49-1-26>
- Hnatyk, K. (2018). New winds in foreign language teaching in Transcarpathia. In E. Nagy-Kolozsvári, & Sz. Kovács (Szerk.), *Multikulturalizmus és diverzitás a 21. században: absztraktkötet. Nemzetközi tudományos konferencia előadásainak absztraktjai. Beregszász, 2018. március 27–28* (pp. 118–122). Ungvár: „RIK-U” Kft. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity\\_Book-of-Abstracts\\_23-10-2018.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2018/11/Multicult-Diversity_Book-of-Abstracts_23-10-2018.pdf)
- Huszti, I. (2004). Az idegennyelv-oktatás helyzete a mai Kárpátalja magyar tannyelvű iskoláiban. In I. Huszti (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 7–9). Ungvár: PoliPrint.
- Huszti, I. (2005). English language teaching in the upper primary classes of Transcarpathian Hungarian schools: Problems and solutions. In I. Huszti, & N. Kolyadzhyn (Eds.), *Nyelv és oktatás a 21. század elején* [Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century]. Proceedings of the International conference ‘Language and education at the beginning of the 21<sup>st</sup> century’ held at the Transcarpathian Hungarian College named after Ferenc Rákóczi II. in Beregszász (pp. 182–186). Ungvár: PoliPrint.
- Huszti, I., & Fábián, M. (2014). Az ukrán és angol nyelv tanításának összehasonlító elemzése beregszászi magyar iskolákban végzett

kutatások alapján. In E. Bárány, & I. Cserniczkó (Eds.), *Українсько-угорські міжмовні контакти: минуле і сучасність. Матеріали міжнародної наукової конференції* (pp. 109–119). Ужгород: Видавництво В. Падяка.

Huszti, I., Bárány, E., Fábíán, M., & Lechner, I. (2012). Teaching and learning a second language and a foreign language. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 11(2), 19–41.

Huszti, I., Fábíán, M., & Bárányné Komári, E. (2009). Differences between the processes and outcomes in third graders' learning English and Ukrainian in Hungarian schools of Beregszász. In M. Nikolov (Ed.), *Early learning of modern foreign languages: Processes and outcomes* (pp. 166–180). Bristol: Multilingual Matters.

*Ukrainian as a Second Language / Az ukrán mint második nyelv /  
Українська як друга мова*

Bárány, E. (2015). Methodological questions of the acquisition of Ukrainian as a second language (USL) in Transcarpathian Hungarian schools: Problems and solutions. In I. Huszti, & I. Lechner (Eds.), *Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics. Proceedings of the international conference 'Modern trends in foreign language teaching and applied linguistics in the twenty-first century: Meeting the challenges', 11-12 April, 2014* (pp. 37–44). Beregszász/Berehovo: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute.

Beregszászi, A., & Cserniczkó, I. (2017). Kidobott pénz vagy megtérülő befektetés? Az ukrán nyelv oktatása Kárpátalja magyar iskoláiban. *Magyar Nyelvőr*, 141(3), 292–309.

*Hungarian as a foreign language / A magyar mint idegen nyelv / Угорська мова як іноземна*

- Beregszászi, A. (2016). A magyar mint idegen nyelv oktatása Kárpátalján. *A magyar nyelv és kultúra tanításának szakfolyóirata*, 1-2, 65–69.
- Beregszászi, A., Karmacsi, Z., & Márku, A. (2022). A magyar mint idegen nyelv tanítás helyzete és jövője Kárpátalján. In Z. Karmacsi, A. Márku, & R. Tóth-Orosz (Szerk.), *Mozaikok a magyar nyelvhasználatból* (pp. 57–65). Törökbálint: Termini Egyesület.
- Gál, A. (2021). A múzeumpedagógia a magyar mint idegen nyelv oktatásának szolgálatában. *Közoktatás*, 25(1–2), 34–39.
- H. Tóth, I. (2017). Az igekötőről – a magyar mint idegen nyelv tanításához. *Közoktatás*, 21(2–3), 11–15.
- H. Tóth, I. (2018). Tervezés és ellenőrzés a magyar mint idegen nyelv (MID) tanításának folyamatában. *Közoktatás*, 23(3), 16–18.
- H. Tóth, I. (2019). Adalék a többes szám (-k) tanításához a magyar mint idegen nyelv (MID) oktatása kapcsán. *Közoktatás*, 24(1), 7–10.
- H. Tóth, I. (2019). Hozzájárulás a -t végű igéknek a magyar mint idegen nyelv szemléletű tanításához. *Közoktatás*, 24(3–4), 13–15.
- H. Tóth, I. (2016). Alapozás az ábécé tanításával: Gondolatok a magyar mint idegen nyelv tanítását segítő. *Közoktatás*, 20(2), 15–18.
- Hnatik K. (2019). A magyar mint idegen nyelv tanulásának lehetséges buktatói nyelvtanulói szemmel. In E. Berghauer-Olasz, I. Gavriljuk, É. Hutterer, & K. Pally (Szerk.), *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a XXI. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében*. Tanulmánykötet (pp. 111–118). Ungvár: „RIK-U” Kft.
- Hnatik, K. (2018). A MagyarOK tankönyvcsalád a magyar mint idegen nyelv oktatásában Kárpátalján. *Közoktatás*, 23(1), 18–19.

- Hnatik, K. (2020). Magyar nyelvoktatás másként. *LIMES*, 7(1), 201–210.
- Hnatyk, K. (2018). Historical aspects of Hungarian as a foreign language teaching. *Науковий вісник Мукачівського державного університету Серія: Педагогіка та психологія*, 2(8), 52–55.
- Horváth, K. (1997). A magyar mint idegen nyelv tanítása. *Közoktatás*, 4(3), 10.
- Khelifa, A., & Bátyi, S. (2023). Motivation and attitude of international students towards learning Hungarian. *Indonesian Research Journal in Education*, 7(1), 239–255. <https://online-journal.unja.ac.id/irje/article/view/24828/16366>
- Márku, A. (2020). A magyart mint idegen nyelvet oktató tanárok véleménye a MID-oktatásról Kárpátalján. *LIMES*, 7(2), 171–181.
- Гнатик, К. Б. (2018). An insight into the mysteries of learning Hungarian as a foreign language. In *Матеріали II. Міжнародної науково-практичної конференції «Освіта і формування конкурентоспроможності фахівців в умовах євроінтеграції» 25–26 жовтня 2018 р., м. Мукачево* (pp. 96–98). Мукачево: Видавництво МДУ.
- Гнатик, К. Б. (2018). Language learners' motivation to Hungarian as a foreign language in Transcarpathia. In В. П. Коцур (Ред.), *Матеріали Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: Проблеми та перспективи розвитку» 20 вересня 2018 року. Збірник наукових праць*. Випуск 44 (pp. 118-121). Переяслав-Хмельницький: Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди.

### *Translanguaging / Transzlingválás / Транслінгвалізм*

- Kacsur, A. (2023). Language teaching and translanguaging in a globalised world. In *Humán tudományok: Válaszok a globális kihívásokra /*

*Humanities: Responses to global challenges* (p. 22). Veszprém: Pannon Egyetem / University of Pannonia.

***Bilingual mental lexicon / Kétnyelvű mentális lexikon / Двомовний ментальний лексикон***

Bátyi, S. (2009). Kétnyelvű kárpátaljai magyar általános iskolások mentális lexikonjának vizsgálata. In Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelv, identitás és anyanyelvi nevelés a XXI. században* (pp. 14–19). Ungvár: PoliPrint

Bátyi, S. (2011). Kétnyelvű és egynyelvű közösségek vizsgálata pszicholingvisztikai és szociolingvisztikai dimenziókban: a kétnyelvű mentális lexikon. In K. Hires-László, Z. Karmacsi, & A. Márku (Szerk.), *Nyelvi mítoszok, ideológiák, nyelvpolitika és nyelvi emberi jogok Közép-Európában elméletben és gyakorlatban. A 16. Élőnyelvi Konferencia anyagai* (pp. 364–374). Budapest – Beregszász: Tinta Könyvkiadó – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Hodinka Antal Intézete.

***Language attrition / Nyelvvesztés / Виснаження мови***

Gnitiev, S., & Bátýi, S. (2022). Lexical access, lexical diversity and speech fluency in first language attrition. *Strani Jezici*, 51(2), 159–184. <http://doi.org/10.22210/strjez/51-2/1>

## 7. Sociocultural Aspects and Contexts Szociokulturális aspektusok és kontextusok Соціокультурні аспекти та контексти

### *Learner variables/individual learner differences / Tanulói változók/egyéni tanulói különbségek / Індивідуальні відмінності учня*

Husztai, I. (2005). Learner variables — a different approach to every child? In *Сучасні проблеми лінгвістики та навчання іноземних мов у контексті болонського процесу: Збірник наукових праць* (pp. 181–184). Хмельницький: Хмельницький національний університет.

### *Young and very young learners / Fiatal és kisgyermekkorú nyelvtanulók / Учні середнього та молодшого шкільного віку*

Csatáry, Á. (2010). *Teaching English in the kindergarten: Teaching strategies and techniques*. Unpublished bachelor thesis. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola

Csizmár, S. (1998). Az idegen nyelvek tantásáról kisgyermekkorban. *Közoktatás, 5(2)*, 26.

Fábián M. (2004). Nyelvi készségek fejlesztése kisgyermekeknél. In I. Huszti (Ed.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 82–93). Ungvár: Poliprint.

Fábián, M., Lechner, I., Bárány, E., & Huszti, I. (2011). Teaching English to young learners through stories: Implementing story-based language teaching methodology in pre-service teacher training. *Acta Beregsasiensis, 10(1)*, 157–164.

Hires E., & Fábián M. (2004). *English with you and me*. Beregszász: Kárpátaljai Magyar Pedagógusszövetség.

- Huszi, I. (2013). Teaching English to young learners (TEYL): Insights and practical tips from a diary study. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 12(1), 91–104.
- Lechner, I. (2010). Kétnyelvű környezetben történő gyermekkori írott nyelvelsajátítás elméleti háttere. *Acta Beregsasiensis*, 9(1), 133–148.
- Huszi, I., Nagy-Kolozsvári, E., & Fábíán, M. (2024). Technológia használata a kisgyermekkori angoltanításban Kárpátalján. In E. Berghauer-Olasz, É. Csopák, I. Greba, & K. Lizák (Eds.), *Challenges and effects of crisis situations on education. Book of abstracts of the International Academic Conference in Berehove, 30–31 March, 2023* (pp. 316–317). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.
- Nagy, E. (2009). Az autentikus történetek szerepe a fiatalok nyelvtanulók kommunikatív kompetenciájának fejlesztésében. In Z. Poór, K. Lesku, A. Holecz, A. Farkas, & M. Tarr (Szerk.), *XXIX. Országos Tudományos Diákköri Konferencia Tantárgypedagógiai és Oktatástechnológiai Szekció előadásainak összefoglalói* (p. 78). Szombathely: Nyugat-magyarországi Egyetem Savaria Egyetemi Központ.
- Павлович, Ю. (2019). Формування змісту ранньої іншомовної освіти в Україні наприкінці ХХ на початку ХХІ ст. In E. Berghauer-Olasz, I. Gavriljuk, É. Hutterer, & K. Pally (Szerk.), *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a ХХІ. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében*. Tanulmánykötet (pp. 343–351). Ungvár: „RIK-U” Kft.

### *Homework / Házi feladat / Домашнє завдання*

- Huszi, I. (2021). Homework: To do it or not? In T. V. Калинюк (Ред.), *Іноземна мова у полікультурному просторі: досвід та перспективи. Збірник матеріалів ІІІ Всеукраїнської науковопрактичної конференції, м. Кам'янець-Подільський, 8*

*квітня 2021 р.* (pp. 203–206). Кам'янець-Подільський:  
Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана  
Огієнка.

<https://drive.google.com/file/d/1CZpOMuea7ZWvwWXFSpkbhpNZiU9O9bJP/view?pli=1>



**8. Research and Theoretical Perspectives**  
**Kutatási és elméleti szempontok**  
**Дослідження та теоретичні перспективи**

*Researching EFL / Az angol mint idegen nyelv kutatása / Дослідження  
англійської як іноземної мови*

Nagy, E. (2006). Osztálytermi megfigyelés mint kutatási módszer. *Közoktatás*, 13(4-5), 31–32.

Husztai, I. (2014). *A nyelvpedagógiai kutatás alapjai*. Beregszász: GENIUS Jótékonyági Alapítvány. <http://www.genius-ja.uz.ua/sites/default/files/csatolmanyok/soos-kalman-osztondijprogram-jegyzettamogatasi-palyazat-nyertesei-546/atudomanyoskutatasalapjai.pdf>

Husztai, I. (2019). A megfigyelés mint irányított tevékenység alkalmazása az angoltanárképzésben. In E. Berghauer-Olasz, I. Gavriljuk, É. Hutterer, & K. Pally (Szerk.), *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a XXI. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében*. Tanulmánykötet (pp. 171–178). Ungvár: „RIK-U” Kft.

Husztai, I. (2019). Observation tasks as used in pre-service English teacher training. *Acta Academiae Nyiregyhaziensis*, 3, 81–92.

Husztai, I. (2020). Megfigyelési feladatok használata az angoltanárképzésben. *LIMES*, 7(2), 237–247.

*Linguistic and pedagogical problem / Nyelvészeti és pedagógiai probléma /  
Лінгвопедагогічна проблема*

Beregszászi, A. (2004). Idegennyelv-oktatásunk gondjairól és feladatairól szociolingvisztikai nézőpontból. In I. Husztai (Ed.), *Idegennyelv-  
oktatás kisebbségi környezetben* (pp. 10–20). Ungvár: PoliPrint.

*Miscellaneous / Különféle / Pízně*

- Nagy, E. (2011). Kárpátaljai magyar tanulók tanár- és tanulóképe egy metaforakutatás tükrében. *Acta Academiae Beregsasiensis*, 10(2), 79–87.
- Nagy-Kolozsvári, E., & Kovács, Sz. (Szerk.) *Multiculturalism and Diversity in the 21st Century: International Academic Conference Berehove, March 27–28, 2018. Book of Abstracts*. Uzhhorod: TOV "RIK-U".
- Navracsics, J., & Bátyi, S. (Szerk.). (2022). *Nyelvek, nyelvváltozatok, következmények I.* Budapest: Akadémiai Kiadó.  
<http://doi.org/10.1556/9789634548737>
- Váradí, K. (2023). Az interkulturalitás szerepe a nyelvtanításban. *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica* 2(2), 231–237.  
<https://doi.org/10.58423/2786-6726/2023-2-231-237>
- Сіладі, В. В. (2018). Формування іншомовної комунікації учнів загальної середньої школи і освітні технології. In *Освіта і формування конкурентоспроможності фахівців в умовах євроінтеграції: Збірник тез доповідей III Міжнародної науково-практичної конференції* (pp. 443–445). Мукачево: МДУ.
- Сіладі, В. В. (2019). The influence of social background on learning a foreign language. In L. N. Katjuhin, I. A. Salov, I. S. Danilova, & N. S. Burina (Eds.), *Advances of science: Proceedings of articles the international scientific conference on 5 April, 2019* (pp. 237–245). Karlovy Vary – Kyiv: Skleněný Můstek – MCNIP.

**Part 3 Study guides for college students**  
**Oktatási segédletek főiskolás hallgatónak**  
**Навчальні посібники для студентів**

- Fodor, K., Hnatik, K., & Jablonykó, A. (2020). *Angol-ukrán-magyar szótár az „English for Accounting” tankönyvhöz nappali és levelező tagozatos „Számvitel és adózásügy” szakos hallgatók számára*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/bitstream/123456789/2618/1/Hnatik\\_K\\_Fodor\\_K\\_Jablonyko\\_A\\_Angol\\_ukran\\_magyar\\_szotar\\_az\\_English\\_for\\_Accounting\\_2020.pdf](https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/bitstream/123456789/2618/1/Hnatik_K_Fodor_K_Jablonyko_A_Angol_ukran_magyar_szotar_az_English_for_Accounting_2020.pdf)
- Hnatik, K., Fodor, K., Lechner, I., & Jablonykó, A. (2020). *Tantárgyi útmutató idegen nyelvből (angol) I. évfolyamos nem angol szakos hallgatók számára*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka\\_jak\\_inozemna/\(Metodicska\\_1.doc\)](https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka_jak_inozemna/(Metodicska_1.doc))
- Huszi, I. (2004). *English phonetics: Theory and practice (for English major college students)*. Beregszász: KMPSZ.
- Huszi, I. (2021). *Selected chapters of English philology: Method Guide for MA students*. Beregszász: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszi\\_selected\\_chapters\\_of\\_english\\_philology\\_2021.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszi_selected_chapters_of_english_philology_2021.pdf)
- Huszi, I., Fábíán, M., & Hladonik, G. (2021). *Óvodai angolnyelvoktatás-módszertan: Módszertani segédlet óvodapedagógia szakos hallgatók és gyakorló óvodapedagógusok számára*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszi\\_fabian\\_hladonik\\_ovodai\\_angolnyelvoktatas\\_2021.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszi_fabian_hladonik_ovodai_angolnyelvoktatas_2021.pdf)
- Huszi, I., Fábíán, M., & Nagy-Kolozsvári, E. (2020). *Lectures in modern methods of teaching English language and literature for MA students majoring in 035 Philology (English language and literature)*. Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszi\\_fabian\\_nagy-kolozsvari\\_lectures\\_in\\_modern\\_methods\\_2020-1.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszi_fabian_nagy-kolozsvari_lectures_in_modern_methods_2020-1.pdf)

- Huszti, I., Fábrián, M., Lechner, I., & Bárány, E. (2023). *Online language teaching in Transcarpathia (2020-2022): Aid for studying the discipline "Methodology of Foreign Language Teaching" for English major BA students*. Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/07/huszt\\_i\\_fabian\\_lechner\\_barany\\_online-english-teaching-in-transcarpathia\\_final.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/07/huszt_i_fabian_lechner_barany_online-english-teaching-in-transcarpathia_final.pdf)
- Huszti, I., Lechner, I., & Fábrián, M. (Eds.) (2022). *Teaching English reading to young learners: Training manual*. Berehove – Uzhhorod: Transcarpathian Hungarian College – “Rik”-U LLC. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/huzti\\_lechner\\_fabian\\_teaching\\_english\\_reading\\_to\\_young\\_learners.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/huzti_lechner_fabian_teaching_english_reading_to_young_learners.pdf)
- Huszti, I., Lizák, K., & Lőrincz, M. (2020). *Guidelines for course paper and thesis writing*. 2<sup>nd</sup> revised and extended edition. Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszt\\_i\\_lizak\\_lorincz\\_guidelines\\_2020.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/huszt_i_lizak_lorincz_guidelines_2020.pdf)
- Huszti, I., Osztrovszki, O., & Csurman-Puskás, A. (2022). *A pedagógiai gyakorlatok rendszere a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskolán a 2021/2022. tanévben, BA képzési szint*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/07/a-pedagogiai-gyakorlatok-rendszere\\_2021\\_2022-filologia-ba.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/07/a-pedagogiai-gyakorlatok-rendszere_2021_2022-filologia-ba.pdf)
- Jablonykó, A. (2020). *Angol-ukrán-magyar szótár az „English for Banking & Finance 1” tankönyvhöz nappali és levelező tagozatos „Számvitel és adózási ügy” szakos hallgatók számára*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka\\_jak\\_inozemna/Banking\\_&\\_Finance\\_1.pdf](https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka_jak_inozemna/Banking_&_Finance_1.pdf)
- Jablonykó, A. (2021). *Angol-ukrán-magyar szótár az „English for Banking & Finance 2” tankönyvhöz nappali és levelező tagozatos „Számvitel és adózási ügy” szakos hallgatók számára*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/jablonyko\\_banking-finance-2\\_2021-1.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/jablonyko_banking-finance-2_2021-1.pdf)
- Lechner, I., Fodor, K. & Hnatik, K. (2020). *Módszertani útmutató a "Második idegen nyelv. Német nyelv" tárgyhoz BA szinten Angol nyelv és irodalom szakos hallgatók számára II. (Önálló munka)*. Beregszász: II. Rákóczi

Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/lechner\\_fodor\\_hnatic\\_nemet\\_modszertani\\_utmutato\\_onallo\\_munka\\_2020.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/lechner_fodor_hnatic_nemet_modszertani_utmutato_onallo_munka_2020.pdf)

Lechner, I., Huszti, I., & Fábián, M. (2020). *Módszertani útmutató a "Második idegen nyelv. Német nyelv" tárgyhoz BA szinten angol nyelv és irodalom szakos hallgatók számára I. (Gyakorlati foglalkozások)*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/lechner\\_husztii\\_fabian\\_nemet\\_modszertani\\_utmutato\\_gyakorlati\\_munka\\_2020.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/lechner_husztii_fabian_nemet_modszertani_utmutato_gyakorlati_munka_2020.pdf)

Lőrincz, M. (Ed.) (2020). *Methods of foreign language teaching. Part 1*. Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/lorincz\\_2020\\_methods\\_of FLT\\_part\\_1.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/lorincz_2020_methods_of FLT_part_1.pdf)

Lőrincz, M. (Ed.) (2020). *Methods of foreign language teaching. Part 2*. Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/lorincz\\_2020\\_methods\\_of FLT\\_part\\_2.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/lorincz_2020_methods_of FLT_part_2.pdf)

Nagy-Kolozsvári, E., & Lizák, K. (2023). *Brit irodalom: Főiskolai jegyzet*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai magyar Főiskola. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/history\\_of\\_british\\_drama-1.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/history_of_british_drama-1.pdf)

Nagy-Kolozsvári, E., Lizák, K., & Huszti, I. (2021). *A guide to English literary genres and glossary of literary terms (for BA students majoring in English language and literature)*. Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. [http://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Method Guides/Nagy\\_Kolozsvari\\_Lizak\\_Husztii\\_Literature.pdf](http://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Method Guides/Nagy_Kolozsvari_Lizak_Husztii_Literature.pdf)

Pillar, G., & Hladonik, G. (2020). *Országismeret: USA*. Módszertani útmutató. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai magyar Főiskola. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/pillar\\_hladonik\\_orzagismeret\\_usa\\_2020.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/pillar_hladonik_orzagismeret_usa_2020.pdf)

Szilágyi, L., & Baran, A. (2021). *Lectures in history of the English language and method-guides for seminars*. Для студентів з галузі знань 01 Освіта/Педагогіка за напрямом 014 Середня освіта (Англійська мова і література). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education. <https://kmf.uz.ua/wp->

[content/uploads/2023/05/szilagyi\\_baranyb\\_angol\\_nyelv\\_tortenete\\_eloadasok\\_szeminarok\\_gyujtemenye\\_2021.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/szilagyi_baranyb_angol_nyelv_tortenete_eloadasok_szeminarok_gyujtemenye_2021.pdf)

Szilágyi, L., & Baran, A. (2021). *Practical phonetics: Rhymes, poems, songs, and tongue twisters for kindergarten and primary school teachers*. Для студентів з галузі знань 01 Освіта/Педагогіка за напрямом 014 Середня освіта (Англійська мова і література). Berehove: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.

[https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/szilagyi\\_baranyb\\_gyakorlati\\_angol\\_fonetika\\_2021.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/szilagyi_baranyb_gyakorlati_angol_fonetika_2021.pdf)

Szilágyi, L., & Baran, A. (2021). *Practical and individual assignments on Practical English Language for Master's course*. Для студентів з галузі знань Освітня програма 035 «Філологія (мова і література англійська)» Ступінь вищої освіти магістр. Берегове: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II.

[https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Method\\_Guides/Nyelvi\\_gyakorlat\\_%c3%b6n%c3%a1ll%c3%b3munka\\_magiszteri\\_hallgat%c3%b3knak.pdf](https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Method_Guides/Nyelvi_gyakorlat_%c3%b6n%c3%a1ll%c3%b3munka_magiszteri_hallgat%c3%b3knak.pdf)

Барань, А. Б., Фодор, К. Й., Гнатик, К. Б., Лехнер, І. Г., & Гладоник Г. В. (2020). *Навчально-методичний посібник з англійської мови для студентів II-го курсу ОКР бакалавр для немовних спеціальностей / Tantárgyi útmutató idegen nyelvből (angol) 1. évfolyamos nem angol szakos hallgatók számára*. Берегове: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II.

[https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka\\_jak\\_inozemna/](https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka_jak_inozemna/)

Гнатик, К. Б., Фодор, К. Й., & Яблонько А. В. (2020). *Англо-українсько-угорський словник до підручника «English for Accounting» для студентів спеціальності «Облік і оподаткування» денної та заочної форм навчання / Angol-ukrán-magyar szótár az „English for Accounting” tankönyvhöz nappali és levelező tagozatos „Számvitel és adózásügy” szakos hallgatók számára*. Берегове: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II.

<https://dSPACE.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/2618>

Гнатик, К. Б., Фодор, К. Й., Лехнер, І. Г., & Яблонько А. В. (2020). *Навчально-методичний посібник з англійської мови для студентів I-го курсу ОКР бакалавр для немовних спеціальностей/Tantárgyi útmutató idegen nyelvből (angol) 1. évfolyamos nem angol szakos hallgatók számára*. Берегове: Закарпатський угорський інститут

імені Ференца Ракоці II, Кафедра філології.  
[https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka\\_jak\\_inozemna/](https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Anhlijszka_jak_inozemna/)

Густі, І. І., Островський, О. О., Чурман-Пушкаш, А. С. (2022). *Порядок проходження педагогічної практики студентами Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II у 2021-2022 н.р. за освітньо-кваліфікаційним рівнем «Бакалавр»*. Берегове: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/07/a-pedagogiai-gyakorlatok-rendszere\\_2021\\_2022-filologia-ba-ukran-valtozat-2.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/07/a-pedagogiai-gyakorlatok-rendszere_2021_2022-filologia-ba-ukran-valtozat-2.pdf)

Лехнер, І., & Плиська, В. (2021). *Методичні вказівки до самостійної роботи з дисципліни «Практикум другої іноземної мови (німецької)» для студентів I курсу магістратури спеціальності 035 Філологія (англійська мова та література) галузі знань 03 Гуманітарні науки*. Берегове: Кафедра філології ЗУІ ім. Ф.Ракоці II. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/lechner\\_pliszka\\_modszertani\\_utmutato\\_onall\\_o\\_munka\\_ma\\_i\\_2021.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/lechner_pliszka_modszertani_utmutato_onall_o_munka_ma_i_2021.pdf)

Лехнер, І., Плиська, В., & Барань, А. (2021). *Методичні вказівки до дисципліни «Практикум другої іноземної мови (німецької)» для студентів I курсу магістратури спеціальності 035 Філологія (англійська мова та література) галузі знань 03 Гуманітарні науки заочної форми навчання*. Берегове: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II. [https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Method\\_Guides/m%3%b3dszertani\\_%c3%batmutat%c3%b3\\_levlez%c5%91\\_MA\\_I.pdf](https://okt.kmf.uz.ua/atc/oktat-atc/Method_Guides/m%3%b3dszertani_%c3%batmutat%c3%b3_levlez%c5%91_MA_I.pdf)

Лізак, К., Гнатик, К., Густі, І., Надь-Коложварі, Е., & Фодор, К. (2024). *Розвиток навичок письма: Посібник для студентів I-го курсу Спеціальності «Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська))»*. / *Íráskészség fejlesztése. Oktatási segédlet*. Берегове: Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/03/lizak-et-al\\_oktatasi-segedlet\\_iraskaszseg-fejlesztese.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/03/lizak-et-al_oktatasi-segedlet_iraskaszseg-fejlesztese.pdf)

Надь-Коложварі, Е., & Лізак, К. (2023). *Американська література від початків до другої половини 19 століття: Посібник для студентів 4-го курсу спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література англійська)*. Берегове: Кафедра філології ЗУІ ім. Ф.Ракоці II. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/amerikai\\_irodalom\\_jegyzet\\_revised.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/amerikai_irodalom_jegyzet_revised.pdf)

- Надь-Коложварі, Е., & Лізак, К. (2023). *Американська література другої половини 19 століття: Посібник для студентів 4-го курсу спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література англійська)*. Берегове: Кафедра філології ЗУІ ім. Ф.Ракоці II. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/jegyzet\\_amerikai\\_irod2.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/jegyzet_amerikai_irod2.pdf)
- Островський, О. О., Густі, І. І., Чурман-Пушкаш, А. С., & Фодор К. Й. (2023). *Методичні рекомендації щодо проходження педагогічної практики студентами Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II за освітньо-кваліфікаційним рівнем «Бакалавр» - Módszertani ajánlások a pedagógiai gyakorlathoz a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola "alapképzés" képzési szintjén*. Берегове / Beregszász: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II / II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. <https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/metodichni-rekomendacii-2023-onovleni-12.08.2023.pdf>
- Фабіян, М., Густі, І., & Лехнер, І. (2020). *Методичні вказівки з навчальної дисципліни «Практична грамати́ка англійської мови. Морфологія.» щодо практичних робіт з англійської мови для студентів II курсу денної та заочної форм навчання*. Берегове: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II. [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/fabian\\_huszi\\_lechner\\_english\\_morphology\\_year\\_2\\_method\\_guide\\_2020.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/fabian_huszi_lechner_english_morphology_year_2_method_guide_2020.pdf)



**«Колекція анотацій статей з закарпатської мовної педагогіки»  
Kárpátaljai nyelvpedagógiai tanulmányok absztraktgyűjteménye**

2024 р.

**Розробники:**

Ілона ГУСТІ – доктор філософії, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II  
Гергель ГЛАДОНИК – магістр філології, викладач кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II  
Еніке НАДЬ-КОЛОЖВАРІ – магістр філології, ст.викладач кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

**Рецензенти:**

Адальберт БАРАНЬ – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II  
Ілона ЛЕХНЕР – Доктор філософії, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

**Відповідальні за випуск:**

Аніко БЕРЕГСАСІ – доктор габілітований у галузі гуманітарних наук, доцент, завідувач та професор кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II  
Олександр ДОБОШ – начальник Видавничого відділу ЗУІ ім. Ф.Ракоці II

За зміст посібника відповідальність несуть укладачі.

Видавництво: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II (адреса: пл. Кошута 6, м. Берегове, 90202. Електронна пошта: [foiskola@kmf.uz.ua](mailto:foiskola@kmf.uz.ua))  
Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців, виготовлювачів і розповсюджувачів видавничої продукції Серія ДК 7637 від 19 липня 2022 року

Шрифт «Times New Roman». Розмір сторінок методичних вказівок: В5 (182x257мм).

2024 р.